



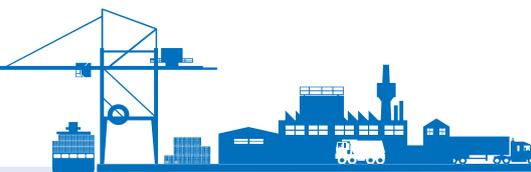
COSCO Pacific Limited
中遠太平洋有限公司



Interim Report 中期報告

2013

目錄



1	中期業績
2	未經審核簡明綜合資產負債表
4	未經審核簡明綜合損益表
5	未經審核簡明綜合全面收益表
6	未經審核簡明綜合權益變動表
7	未經審核簡明綜合現金流量表
8	未經審核簡明綜合中期財務資料附註
39	中期財務資料的審閱報告
40	中期股息及特別中期股息
40	暫停辦理股份過戶登記
40	管理層討論與分析
40	財務回顧
41	財務分析
44	財務狀況
46	業務回顧
54	購股權
55	董事於股份、相關股份及債券的權益
60	本公司股本中的主要權益
61	董事個人資料之變更
62	根據上市規則第13章第13.22條作出披露
62	企業管治
63	董事會下設委員會
63	董事進行證券交易之標準守則
63	購買、出售或贖回上市股份
64	投資者關係
64	企業可持續發展
66	展望
67	董事會成員

中期業績

中遠太平洋有限公司(「本公司」或「中遠太平洋」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至2013年6月30日止六個月的中期報告，包括未經審核簡明綜合中期財務資料。本公司審核委員會已審閱本中期報告。

本公司之獨立核數師羅兵咸永道會計師事務所已按照香港會計師公會頒佈的香港審閱聘用準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」的規定，對載列於第2頁至第38頁的本集團未經審核簡明綜合中期財務資料進行審閱。

未經審核簡明綜合資產負債表

於2013年6月30日

	附註	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
資產			
非流動資產			
物業、機器及設備	6	3,957,504	3,717,804
投資物業		4,951	4,899
土地使用權		233,717	219,631
無形資產		9,815	9,995
共控實體		627,090	599,510
予一共控實體貸款		5,227	5,276
聯營公司	18	756,169	1,570,615
予一聯營公司貸款		30,415	30,702
可供出售金融資產		21,000	25,000
融資租約應收賬款		12,789	13,542
遞延所得稅資產		870	676
其他非流動資產	7	77,115	73,841
		5,736,662	6,271,491
流動資產			
存貨		8,979	12,746
貿易及其他應收賬款	8	857,448	221,728
衍生金融工具	9	2,269	8,563
有限制銀行存款	10	113	907
現金及等同現金	10	1,678,242	848,423
		2,547,051	1,092,367
總資產		8,283,713	7,363,858
權益			
本公司股權持有人應佔股本及儲備			
股本	11	35,765	35,762
儲備		4,150,711	3,852,396
擬派末期股息		—	65,862
已宣派中期及特別中期股息		224,124	—
		4,410,600	3,954,020
非控制股東權益		286,145	263,373
總權益		4,696,745	4,217,393

未經審核簡明綜合資產負債表

於2013年6月30日

	附註	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
負債			
非流動負債			
遞延所得稅負債		31,052	50,678
長期借貸	12	2,031,005	1,826,655
附屬公司的非控制股東貸款	13	122,814	121,714
其他長期負債		13,406	6,749
		2,198,277	2,005,796
流動負債			
貿易及其他應付賬款	14	473,386	358,200
即期所得稅負債		91,361	7,427
長期借貸的即期部份	12	732,489	688,260
短期銀行貸款	12	91,455	86,782
		1,388,691	1,140,669
總負債		3,586,968	3,146,465
總權益及負債		8,283,713	7,363,858
淨流動資產/(負債)		1,158,360	(48,302)
總資產減流動負債		6,895,022	6,223,189

載於附頁8至38之附註構成未經審核簡明綜合中期財務資料之組成部分。

未經審核簡明綜合損益表

截至2013年6月30日止六個月

		截至6月30日止六個月	
		2013年 千美元	2012年 千美元
	附註		
持續經營業務：			
收入		395,195	367,355
銷售成本		(222,217)	(201,885)
毛利		172,978	165,470
行政開支		(40,867)	(41,643)
其他營業收入		9,765	9,829
其他營業開支		(4,909)	(7,773)
經營利潤	15	136,967	125,883
財務收入	16	5,311	2,716
財務費用	16	(46,212)	(35,963)
經營利潤(計及財務收入及費用)		96,066	92,636
應佔下列公司利潤減虧損			
— 共控實體		38,888	49,351
— 聯營公司		32,821	28,102
持續經營業務之除所得稅前利潤		167,775	170,089
所得稅支出	17	(15,591)	(12,935)
持續經營業務之期內利潤		152,184	157,154
已終止經營業務：			
出售一聯營公司淨溢利	18	393,411	—
應佔一聯營公司之利潤		23,059	29,751
已終止經營業務之期內利潤		416,470	29,751
期內利潤		568,654	186,905
應佔利潤：			
本公司股權持有人		560,292	178,925
非控制股東		8,362	7,980
		568,654	186,905
股息			
— 中期	19	66,758	71,591
— 特別中期	19	157,366	—
		224,124	71,591
本公司股權持有人應佔利潤之每股盈利			
基本			
— 來自持續經營業務	20	5.16 美仙	5.50 美仙
— 來自已終止經營業務	20	14.95 美仙	1.10 美仙
		20.11 美仙	6.60 美仙
攤薄			
— 來自持續經營業務	20	5.16 美仙	5.50 美仙
— 來自已終止經營業務	20	14.95 美仙	1.10 美仙
		20.11 美仙	6.60 美仙

載於附頁8至38之附註構成未經審核簡明綜合中期財務資料之組成部分。

未經審核簡明綜合全面收益表

截至2013年6月30日止六個月

	截至6月30日止六個月	
	2013年 千美元	2012年 千美元
期內利潤	568,654	186,905
其他全面收益		
可能重分類至損益之項目		
附屬公司、共控實體及聯營公司的 外幣財務報表折算差額	37,733	(8,969)
一可供出售金融資產的公允值(虧損)/收益	(4,000)	7,000
出售一聯營公司時的儲備回撥	(65,428)	—
分佔共控實體及聯營公司的儲備	(102)	1,382
期內其他全面稅後虧損	(31,797)	(587)
期內總全面收益	536,857	186,318
應佔總全面收益：		
本公司股權持有人	522,231	179,637
非控制股東	14,626	6,681
	536,857	186,318
本公司股權持有人應佔總全面收益來自：		
持續經營業務	161,294	150,499
已終止經營業務	360,937	29,138
	522,231	179,637

載於附頁8至38之附註構成未經審核簡明綜合中期財務資料之組成部分。

未經審核簡明綜合權益變動表

截至2013年6月30日止六個月

	本公司股權 持有人應佔 股本及儲備 千美元	非控制 股東權益 千美元	合計 千美元
於2013年1月1日之總權益	3,954,020	263,373	4,217,393
期內總全面收益	522,231	14,626	536,857
於行使購股權時發行的股份	215	—	215
— 附屬公司的一非控制股東注資	—	11,021	11,021
向下列人士支付股息			
— 本公司股權持有人	(65,866)	—	(65,866)
— 附屬公司的一非控制股東	—	(2,875)	(2,875)
	456,580	22,772	479,352
於2013年6月30日之總權益	4,410,600	286,145	4,696,745
於2012年1月1日之總權益	3,627,312	252,847	3,880,159
期內總全面收益	179,637	6,681	186,318
分佔一聯營公司的儲備	910	—	910
向本公司股權持有人支付股息	(60,744)	—	(60,744)
	119,803	6,681	126,484
於2012年6月30日之總權益	3,747,115	259,528	4,006,643

載於附頁8至38之附註構成未經審核簡明綜合中期財務資料之組成部分。

未經審核簡明綜合現金流量表

截至2013年6月30日止六個月

	截至6月30日止六個月	
	2013年 千美元	2012年 千美元
經營業務所得現金淨額	198,345	207,872
投資活動所得/(所耗)現金淨額	479,003	(80,999)
融資活動所得現金淨額	149,327	76,702
現金及等同現金項目增加淨額	826,675	203,575
於1月1日之現金及等同現金項目	848,423	580,958
匯率差額	3,144	2,647
於6月30日之現金及等同現金項目	1,678,242	787,180
現金及等同現金項目結餘分析：		
定期存款	1,473,012	516,083
銀行結餘及現金	205,230	271,097
	1,678,242	787,180

載於附頁8至38之附註構成未經審核簡明綜合中期財務資料之組成部分。

未經審核簡明綜合中期財務資料附註

1 一般資料

中遠太平洋有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事碼頭的管理及經營、集裝箱租賃、管理及銷售，及其相關業務。本公司乃於百慕達註冊成立的有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市，而註冊地址為 Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda。

本公司的中間控股公司是中國遠洋控股股份有限公司(「中國遠洋」)，為一家在中華人民共和國(「中國」)成立的公司，其H股及A股分別於聯交所主板及上海證券交易所上市。中國遠洋的母公司是中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠(集團)總公司」)，為一家在中國成立的國有企業。

如非列明，本集團截至2013年6月30日止六個月的未經審核簡明綜合中期財務資料(「未經審核簡明綜合中期財務資料」)乃以美元(「美元」)呈列並已由董事會於2013年8月27日批准刊發。

2 編製基準及主要會計政策

未經審核簡明綜合中期財務資料已根據香港會計師公會頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。

未經審核簡明綜合中期財務資料應與根據香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製本集團截至2012年12月31日止年度之全年已審核綜合財務報表(「2012年全年財務報表」)一併閱讀。

採納新訂香港財務報告準則

未經審核簡明綜合中期財務資料與2012年全年財務報表均採用一致之會計政策和計算方法編製，但不包括本集團已採納以下由香港會計師公會頒佈須於2013年1月1日起財政年度強制執行的準則、詮釋及對現行準則的修訂或完善(統稱為「新訂香港財務報告準則」)：

2 編製基準及主要會計政策(續)

採納新訂香港財務報告準則(續)

新訂準則、詮釋及修訂本

香港會計準則第1號修訂本	財務報表的呈列
香港會計準則第19號(2011)	職工福利
香港會計準則第27號(2011)	獨立財務報表
香港會計準則第28號(2011)	聯營和合營的投資
香港財務報告準則第1號修訂本	政府貸款
香港財務報告準則第7號修訂本	金融工具：披露－抵銷金融資產及金融負債
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表
香港財務報告準則第11號	合營安排
香港財務報告準則第12號	在其他主體權益的披露
香港財務報告準則第13號	公允價值計量
香港(國際財務報告詮釋委員會) 詮釋第20號	露天礦場生產階段的剝離成本

2009年—2011年年度完善項目

香港會計準則第1號修訂本	財務報表的呈列
香港會計準則第16號修訂本	物業、機器及設備
香港會計準則第32號修訂本	金融工具：披露
香港會計準則第34號修訂本	中期財務報告
香港財務報告準則第1號修訂本	首次採納香港財務報告準則

除部份在未經審核簡明綜合中期財務資料內的下列呈列及披露方式出現若干修訂外，於本期間採納上述新訂香港財務報告準則對未經審核簡明綜合中期財務資料並無任何重大影響，亦未有對本集團之主要會計政策構成任何重大變動：

香港財務報告準則第10號「綜合財務報表」為釐定控制權提供額外指引。根據香港財務報告準則第10號，集團對實體有控制權，是指集團因參與該實體的營運而獲得或有權享有其可變回報，並能夠運用其對實體之權力影響上述回報。本集團已根據準則追溯應用香港財務報告準則第10號，對本集團業績及財務狀況並無重大影響。

香港財務報告準則第11號「合營安排」把合營安排分類為共同經營或合營企業。釐定某一合營安排是共同經營還是合營企業，乃取決於在安排下各方的權利及義務，而是否存在單獨的法律實體已不再是關鍵因素。本集團已根據準則追溯應用香港財務報告準則第11號，對本集團業績及財務狀況並無重大影響。

2 編製基準及主要會計政策(續)

香港財務報告準則第13號「公允價值計量」界定公允價值，並為香港財務報告準則提供單一的公允價值計量方法和披露規定。有關的規定並沒有擴大公允價值會計的應用範圍。本集團已按照準則以非追溯方式應用公允價值計量及新的披露規定。本集團已按規定在未經審核簡明綜合中期財務資料中作出相關披露。採納香港財務報告準則第13號不會對本集團資產及負債之公允價值計量造成任何重大影響。

香港會計師公會已頒佈若干截至2013年12月31日止年度尚未生效且並未獲本集團提前採納的準則、詮釋及對現行準則的修訂或完善。本集團將於該等準則、詮釋及對現行準則的修訂或完善生效時予以採用。本集團已開始評估其對本集團之有關影響，但目前尚未能確定本集團之主要會計政策及財務資料之呈報方式會否因此而產生任何重大變動。

3 關鍵會計估算和判斷

本集團會持續檢討估算和判斷，並根據過往經驗和其他因素，包括在有關情況下相信為合理的未來事件預測，釐定有關估算和判斷。

本集團對未來作出估算和假設。就此而作出的會計估算絕少會與有關實際結果相符。以下所述乃預計會對資產及負債的賬面值造成重大調整風險的估算和假設。

(a) 集裝箱的可使用年限及餘值

管理層參照本集團的經營模式、資產管理政策及行業慣例來釐定集裝箱的估算可使用年限。該等因素的變化可對集裝箱的可使用年限估算造成重大影響。若集裝箱的可使用年限與之前估算的可使用年限不同，折舊開支將會變動。

管理層於各測算日根據所有相關因素(包括使用活躍市場上的當前鋼鐵殘值作為參考值)來釐定集裝箱的餘值。若該等餘值與之前所估算的不同，折舊開支將會變動。

資產餘值及可使用年限於各結算日予以檢討及於需要時作出調整。任何調整將構成折舊開支的變動。

(b) 收購一項業務

收購一項業務的初步會計涉及識別及釐定分配予被收購實體或業務的可識別資產、負債及或然負債的公允值。可識別淨資產的公允值是參考獨立專業估值師之估值而釐定。釐定公允值所用的假設及所作的估算的任何變動將對該等資產及負債的賬面值產生影響。

3 關鍵會計估算和判斷(續)

(c) 集裝箱及碼頭設備的減值

集裝箱及碼頭設備乃本集團的主要經營資產。本集團按照2012年全年財務報表所述的會計政策測試集裝箱及碼頭設備是否出現任何減值。

集裝箱的可回收值乃按使用價值計算法釐定。該等計算法要求對持續使用的集裝箱的現金流入量(包括出售集裝箱所得款項)及貼現率的預測作出估算。倘若適用於使用價值計算法的來自集裝箱的估計稅前貼現率較管理層的估算改變5%，對集裝箱的賬面值並無重大影響。

倘事件或境況轉變顯示無法回收碼頭設備的賬面值，管理層則根據使用價值計算法以現金產生單位釐定可回收值，以釐定是否出現任何減值。管理層認為於2013年6月30日，並無任何碼頭設備減值的跡象。

(d) 所得稅

本集團並未就某些司法權區內若干附屬公司未分配盈利應付的預扣稅設立遞延所得稅負債，因董事認為可控制有關暫時差額的撥回時間(附註17)。

本集團須在多個司法權區繳納所得稅。在確定全球所得稅的撥備時，本集團須作出重大判斷。在正常業務過程中，有許多交易及計算均難以明確作出最終的稅務釐定。本集團根據估計會否需於未來繳納額外稅項或作出撥回，從而就預期稅務事宜確認入賬或撥回債務。倘該等事宜的最終稅務結果與初始記錄的金額不同，該等差額將影響稅務釐定期內的所得稅及遞延所得稅撥備。

(e) 於共控實體及聯營公司的投資及貿易應收賬款的減值

倘事件或環境變化顯示於共控實體及聯營公司的投資賬面值不可回收，管理層將根據使用價值計算法以現金產生單位釐定可回收值，以確定是否出現任何減值。確定減值現象需要作出重大判斷，而計算過程中需使用的估算會因未來經濟環境變化而受到影響。

管理層根據客戶的過往信貸表現及當前市況釐定貿易應收賬款的減值撥備。

4 財務風險管理

4.1 財務風險因素

本集團的業務承受各種財務風險：市場風險（包括外匯風險、價格風險及現金流量及公允價值利率風險）、信貸風險及流動資金風險。

未經審核簡明綜合中期財務資料並未包括年度財務報表規定的所有財務風險管理信息和披露，此未經審核簡明綜合中期財務資料應與2012年全年財務報表一併閱讀。

與2012年12月31日比較，金融負債的合約未貼現現金流出並無重大變動。

4.2 公允價值估算

本集團按公允價值計量的金融工具根據以下的公允價值計量等級披露：

- 相同資產或負債在活躍市場的報價（未經調整）（第一層）。
- 除了第一層所包括的報價外，該資產和負債的可觀察的其他輸入，可為直接（即例如價格）或間接（即源自價格）（第二層）。
- 資產和負債並非依據可觀察市場資料的輸入（即非可觀察輸入）（第三層）。

下表呈列本集團按公允價值計量的金融工具：

	於2013年 6月30日 第二層 千美元	於2012年 12月31日 第二層 千美元
可供出售金融資產	21,000	25,000
衍生金融工具	2,269	8,563
借貸中公允價值對沖部份	203,014	211,102

截至2013年6月30日止六個月，本集團的金融工具公允價值等級並無轉撥。

截至2013年6月30日止六個月，業務或經濟環境並無任何重大變動以至影響到本集團金融資產和金融負債的公允價值。

截至2013年6月30日止六個月，本集團的金融資產和金融負債並無重分類。

4 財務風險管理(續)

4.3 第二層公允值之估值技術

本集團參考獨立專業估值師使用估值技術(包括市盈率方式及當前市場價格)編製的估值報告來釐定非上市可供出售金融資產的公允值。本集團使用的假設主要依據各結算日的市場情況。上述可供出售金融資產歸類為第二層。

利率掉期合約及借貸的公允值按可測的收益曲線圖預計未來現金流量的現值計算。上述工具歸類為第二層。

財務擔保合約的公允值乃參照按類似服務收取的費用或貸款人就有關貸款(具備或不具備本集團授出的擔保)收取的息率差別釐定。

4.4 以攤銷成本入賬之金融資產及負債的公允值

長期借貸的賬面值及公允值如下：

	賬面值		公允值	
	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
銀行貸款	1,735,035	1,826,655	1,734,423	1,826,527
票據	295,970	—	295,925	—
	2,031,005	1,826,655	2,030,348	1,826,527

下列之財務金融資產及負債之賬面價值與其公允價值相若：

- 貿易及其他應收賬款
- 現金及等同現金
- 有限制銀行存款
- 貿易及其他應付賬款
- 除上述所提及之借貸

5 分部資料

5.1 營運分部

營運分部的呈報方式與向主要營運決策人呈報內部報告的方式一致。主要營運決策人負責分配資源及評核營運分部的表現。營運分部是以管理層審閱的報告而決定，下列之營運分部乃按本集團之持續經營業務釐定：

- (i) 碼頭及相關業務，包括碼頭營運、集裝箱處理、運輸及儲存；及
- (ii) 集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務。

營運分部的表現是根據本公司股權持有人應佔營運分部的利潤/虧損及分部資產評估，與未經審核簡明綜合中期財務資料計量方法一致。

公司本部資產包括物業、機器及設備、投資物業、無形資產、衍生金融資產、分部業務間借款、其他預付款項及應收賬款以及現金及等同現金。

非流動資產添置包括添置物業、機器及設備、土地使用權及無形資產。

分部資產

	碼頭及 相關業務 千美元	集裝箱 租賃、 管理、銷售 及相關業務 千美元	集裝箱製造 及相關業務 千美元	分部業務 總額 千美元	公司本部 千美元	分部業務間 之抵銷 千美元	總額 千美元
於2013年6月30日							
分部資產	4,196,115	2,642,160	—	6,838,275	1,801,408	(355,970)	8,283,713
分部資產包括：							
共控實體	627,090	—	—	627,090	—	—	627,090
聯營公司	756,169	—	—	756,169	—	—	756,169
可供出售金融資產	21,000	—	—	21,000	—	—	21,000
於2012年12月31日							
分部資產	3,907,266	2,067,570	804,377	6,779,213	833,925	(249,280)	7,363,858
分部資產包括：							
共控實體	599,510	—	—	599,510	—	—	599,510
聯營公司	766,238	—	804,377	1,570,615	—	—	1,570,615
可供出售金融資產	25,000	—	—	25,000	—	—	25,000

5 分部資料(續)

5.1 營運分部(續)

分部收入、業績及其他資料

	持續經營業務						已終止 經營業務
	碼頭及 相關業務 千美元	集裝箱 租賃、 管理、銷售 及相關業務 千美元	分部業務 總額 千美元	公司本部 千美元	分部業務間 (收入)及財 務(收入)/ 費用之抵銷 千美元	總額 千美元	集裝箱製造 及相關業務 千美元
截至2013年6月30日 止六個月							
收入 — 銷售總額	217,066	180,234	397,300	—	(2,105)	395,195	—
本公司股權持有人 應佔分部利潤/ (虧損)	92,830	76,291	169,121	(25,299)	—	143,822	416,470
本公司股權持有人 應佔分部利潤/ (虧損)包括：							
財務收入	422	204	626	8,245	(3,560)	5,311	—
財務費用	(28,510)	(10,946)	(39,456)	(12,253)	5,497	(46,212)	—
應佔下列公司利潤 減虧損							
— 共控實體	38,888	—	38,888	—	—	38,888	—
— 聯營公司	32,821	—	32,821	—	—	32,821	23,059
出售一聯營公司 淨溢利	—	—	—	—	—	—	393,411
所得稅支出	(6,428)	(1,737)	(8,165)	(7,426)	—	(15,591)	—
折舊及攤銷	(35,331)	(52,646)	(87,977)	(1,196)	—	(89,173)	—
存貨減值撥備	—	(18)	(18)	—	—	(18)	—
其他非現金開支	(270)	(906)	(1,176)	—	—	(1,176)	—
非流動資產添置	(151,906)	(126,609)	(278,515)	(23)	—	(278,538)	—
因業務合併之添置 (附註25)	(85,086)	—	(85,086)	—	—	(85,086)	—

5 分部資料(續)

5.1 營運分部(續)

分部收入、業績及其他資料(續)

	持續經營業務					已終止 經營業務	
	碼頭及 相關業務 千美元	集裝箱 租賃、 管理、銷售 及相關業務 千美元	分部業務 總額 千美元	公司本部 千美元	分部業務間 (收入)及財 務(收入)/ 費用之抵銷 千美元	總額 千美元	集裝箱製造 及相關業務 千美元
截至2012年6月30日 止六個月							
收入 — 銷售總額	197,806	170,569	368,375	—	(1,020)	367,355	—
本公司股權持有人 應佔分部利潤/ (虧損)	97,841	72,766	170,607	(21,433)	—	149,174	29,751
本公司股權持有人 應佔分部利潤/ (虧損)包括：							
財務收入	474	339	813	3,928	(2,025)	2,716	—
財務費用	(27,038)	(5,798)	(32,836)	(6,274)	3,147	(35,963)	—
應佔下列公司 利潤減虧損							
— 共控實體	49,351	—	49,351	—	—	49,351	—
— 聯營公司	28,102	—	28,102	—	—	28,102	29,751
所得稅支出	(4,785)	(1,481)	(6,266)	(6,669)	—	(12,935)	—
折舊及攤銷	(27,766)	(51,389)	(79,155)	(1,081)	—	(80,236)	—
物業、機器及設備的 減值虧損	—	(98)	(98)	—	—	(98)	—
其他非現金開支	(17)	(1,665)	(1,682)	(1)	—	(1,683)	—
非流動資產添置	(180,371)	(119,921)	(300,292)	(277)	—	(300,569)	—

附註：

截至2013年6月30日止六個月，集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務的分部收入包括77,453,000美元(2012年：68,438,000美元)來自本集團一同系附屬公司中遠集裝箱運輸有限公司(「中遠集運」)的集裝箱租賃收入。

5 分部資料(續)

5.2 地區資料

(a) 收入

碼頭及相關業務的收入乃按業務經營所在地呈列。

就集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務而言，本集團之集裝箱及發電機組的動向是透過承租人報告獲悉，除非租賃條款對集裝箱及發電機組的動向作出限制或涉及集裝箱及發電機組的安全問題，否則本集團無法控制集裝箱及發電機組的動向。因此，有關收入無法按地區呈列財務資料，故列為未分配收入。

	截至6月30日止六個月	
	2013年 千美元	2012年 千美元
碼頭及相關業務		
— 中國大陸	142,066	126,842
— 歐洲	73,330	69,545
— 其他	1,652	1,408
未分配	178,147	169,560
	395,195	367,355

(b) 非流動資產

本集團非流動資產除金融工具及遞延所得稅資產外(「地區非流動資產」)，包括物業、機器及設備、投資物業、土地使用權、無形資產、共控實體、聯營公司以及其他非流動資產。

集裝箱及發電機組(含在物業、機器及設備內)主要用於全球各地區市場的貨物航運，因此，無法按地區呈報集裝箱及發電機組的位置，故集裝箱及發電機組以未分配的非流動資產呈列。

碼頭非流動資產及其餘地區非流動資產按業務經營/資產所在地呈列。

5 分部資料(續)

5.2 地區資料(續)

(b) 非流動資產(續)

除集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務外，本集團、其共控實體及聯營公司之業務主要於下列地區進行：

營運分部	地區	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
碼頭及相關業務	香港、中國大陸、新加坡、比利時、埃及、希臘及台灣		
集裝箱製造及相關業務	主要為中國大陸		
中國大陸		3,379,013	3,993,046
歐洲		346,325	286,259
其他		248,906	245,779
未分配		1,692,117	1,671,211
		5,666,361	6,196,295

6 物業、機器及設備

於截至2013年6月30日止六個月內，本集團購入物業、機器及設備為278,150,000美元(2012年：299,834,000美元)。本集團出售物業、機器及設備之賬面淨值為56,961,000美元(2012年：8,418,000美元)以及物業、機器及設備轉為存貨賬面淨值為6,197,000美元(2012年：5,936,000美元)。

7 其他非流動資產

本集團的其他非流動資產主要為預付經營租賃的款項，包括與希臘比雷埃夫斯港港務局(Piraeus Port Authority S.A.)就希臘比雷埃夫斯港2號及3號碼頭為期35年的特許經營權(「特許權」)而訂立的特許經營權協議有關的未攤銷首筆特許權費。特許權於2009年10月1日起開始。

8 貿易及其他應收賬款

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
貿易應收賬款(附註a)		
— 第三方	67,827	61,096
— 同系附屬公司(附註b及c)	31,435	27,261
— 一共控實體(附註b)	10	21
— 一附屬公司的非控制股東(附註b)	5,851	3,053
— 關聯公司(附註b)	381	343
	105,504	91,774
扣減：減值撥備	(1,668)	(2,508)
	103,836	89,266
其他應收賬款、按金及預付款項	83,470	75,080
代表管理集裝箱擁有人收取的應收租金(附註d)	27,258	30,176
融資租約應收賬款的即期部份	1,903	1,816
予共控實體貸款(附註e)	21,679	22,485
應收下列公司賬款		
— 同系附屬公司(附註b)	610,638	247
— 共控實體(附註f)	7,958	2,590
— 聯營公司(附註f)	617	—
— 一附屬公司的一非控制股東(附註b)	89	68
	857,448	221,728

附註：

(a) 本集團給予客戶30至90日信貸期。貿易應收賬款(經扣除撥備)的賬齡分析如下：

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
30日內	52,956	47,014
31至60日	37,276	29,568
61至90日	10,061	9,856
超過90日	3,543	2,828
	103,836	89,266

8 貿易及其他應收賬款(續)

- (b) 於2013年6月30日，約610,000,000美元(2012年12月31日：無)結餘為本集團出售中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司(「中集集團」)21.8%股權未收取現金代價之餘額(附註18)，該餘額為無抵押及免息，並根據買賣協議，須於2013年9月27日或之前償還。其他餘額均為無抵押及免息。貿易結餘的信貸期為30至90日，而其他結餘則並無固定還款期。
- (c) 該餘額主要為應收同系附屬公司集裝箱租賃收入，包括應收同系附屬公司中遠集運的賬款餘額24,928,000美元(2012年12月31日：23,553,000美元)。截至2013年6月30日止六個月，來自中遠集運及其他同系附屬公司的集裝箱租賃收入分別為77,453,000美元(2012年：68,438,000美元)及9,000美元(2012年：3,000美元)。
- (d) 該餘額為本集團將代表第三方收取有關出租該等管理集裝箱的未收賬款。
- (e) 於2013年6月30日，21,026,000美元(2012年12月31日：21,825,000美元)貸款為無抵押，免息及須於十二個月內全數償還。而653,000美元(2012年12月31日：660,000美元)抵押貸款則按歐洲銀行同業拆息率加年息率5厘計息，並須於十二個月內償還。
- (f) 該等應收賬款主要為應收共控實體及聯營公司的股息及利息。

9 衍生金融工具

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
利率掉期合約 — 公允值對沖(附註)	2,269	8,563

附註：

名義本金金額為200,000,000美元(2012年12月31日：200,000,000美元)的相關利率掉期合約的固定年息率按美元倫敦銀行同業拆息率加年息率1.05厘至1.16厘(2012年12月31日：1.05厘至1.16厘)計息。該等利率掉期合約已指定用於對沖本集團將於2013年10月3日到期的已發行票據的公允值(附註12)。

10 現金及等同現金

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
定期存款、銀行結餘及現金總額(附註)	1,678,355	849,330
列入流動資產的有限制銀行存款	(113)	(907)
	1,678,242	848,423
組成如下：		
定期存款	1,473,012	648,262
銀行結餘及現金	205,230	200,161
	1,678,242	848,423

附註：

截至2013年6月30日，本集團以人民幣及美元為單位之現金及等同現金項目412,106,000美元(2012年12月31日：132,461,000美元)由本集團若干附屬公司於實施外匯管制的中國所開立的銀行賬戶持有。

11 股本

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
法定股本：		
4,000,000,000股(2012年12月31日： 4,000,000,000股)每股面值0.10港元普通股	51,282	51,282
已發行及繳足股本：		
2,786,226,002股(2012年12月31日： 2,786,052,002股)每股面值0.10港元普通股	35,765	35,762

11 股本(續)

附註：

購股權

根據本公司於2003年5月23日採納的購股權計劃而授出之購股權在期內的變動如下：

類別	行使價 港元	購股權數目				
		於2013年 1月1日 尚未行使	於期內 行使	於期內 (轉至)/ 轉自 其他類別	於期內 失效	於2013年 6月30日 尚未行使
董事	9.54	800,000	—	—	—	800,000
	13.75	1,000,000	—	—	—	1,000,000
	19.30	1,000,000	—	(500,000)	—	500,000
持續合約僱員	9.54	1,381,000	(174,000)	—	—	1,207,000
	13.75	10,948,000	—	—	—	10,948,000
	19.30	12,160,000	—	—	(10,000)	12,150,000
其他	9.54	50,000	—	—	—	50,000
	13.75	1,630,000	—	—	(60,000)	1,570,000
	19.30	300,000	—	500,000	—	800,000
		29,269,000	(174,000)	—	(70,000)	29,025,000

12 借貸

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
長期借貸		
— 有抵押(附註a)	265,558	197,858
— 無抵押	2,497,936	2,317,057
	2,763,494	2,514,915
於一年內到期而列入流動負債的欠款	(732,489)	(688,260)
	2,031,005	1,826,655
短期銀行貸款 — 無抵押	91,455	86,782

12 借貸(續)

附註：

- (a) 於2013年6月30日，本集團之若干非流動資產賬面淨值總額為106,808,000美元(2012年12月31日：18,828,000美元)已被抵押以獲取265,558,000美元(2012年12月31日：197,858,000美元)之銀行貸款。

倘貸款協議所載的條款及條件未能得以滿足，銀行結餘17,046,000美元(2012年12月31日：21,955,000美元)予以抵押作為向本集團授出一銀行融資之擔保。於2013年6月30日及2012年12月31日，該貸款的條款及條件並無遭違反，故該等銀行結餘並未予以抵押。

- (b) 長期借貸分析如下：

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
須於五年內全數償還		
— 銀行貸款	1,688,880	1,737,215
— 票據	302,992	311,033
	1,991,872	2,048,248
毋須於五年內全數償還		
— 銀行貸款	475,652	466,667
— 票據	295,970	—
	771,622	466,667
	2,763,494	2,514,915

- (c) 長期借貸的到期日如下：

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
銀行貸款		
— 一年內	429,497	377,227
— 一至兩年內	421,469	414,914
— 二至五年內	888,666	999,057
— 五年以上	424,900	412,684
	2,164,532	2,203,882
票據		
— 一年內	302,992	311,033
— 五年以上	295,970	—
	598,962	311,033
	2,763,494	2,514,915

12 借貸(續)

本公司一附屬公司於2003年10月3日向投資者發行本金金額為300,000,000美元的十年期票據。票據按5.96厘固定年息率計算利息，並按其本金金額99.367%的價格發行，固定年息率為5.875厘，因此發行時的折讓價為1,899,000美元。票據自2003年10月3日起計息，由2004年4月3日起於每年4月3日及10月3日每半年支付期末利息。票據已獲本公司無條件及不可撤回地作出擔保，並在新加坡交易所有限公司上市。除非已由本公司贖回或購回，否則票據的本金金額將於2013年10月3日到期。當出現若干會影響某些司法權區稅項的變動時，本公司可選擇隨時將票據按其本金金額連同應計利息全數贖回。

本公司一附屬公司於2013年1月31日向投資者發行本金金額為300,000,000美元的十年期票據。票據按4.46厘固定年息率計算利息，並按其本金金額99.320%的價格發行，固定年息率為4.375厘，因此發行時的折讓價為2,040,000美元。票據自2013年1月31日起計息，由2013年7月31日起於每年1月31日及7月31日每半年支付期末利息。票據已獲本公司無條件及不可撤回地作出擔保，並在聯交所上市。除非已由本公司贖回或購回，否則票據的本金金額將於2023年1月31日到期。當出現若干會影響某些司法權區稅項的變動時，本公司可選擇隨時將票據按其本金金額連同應計利息全數贖回。

13 附屬公司的非控制股東貸款

附屬公司的非控制股東貸款為無抵押貸款。於2013年6月30日，64,739,000美元(2012年12月31日：63,639,000美元)的結餘年息率為6.77厘及須於2014年10月償還。8,075,000美元(2012年12月31日：8,075,000美元)的結餘年息率以一年期美元倫敦銀行同業拆息加0.6厘計算，並須於2014年12月償還。50,000,000美元(2012年12月31日：50,000,000美元)的結餘為免息且無需於十二個月內償還。該等貸款的賬面值與其公允值相若。

14 貿易及其他應付賬款

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
貿易應付賬款(附註a)		
— 第三方	35,425	43,521
— 同系附屬公司(附註b)	138	121
— 一共控實體(附註b)	4	—
— 附屬公司的非控制股東(附註b)	3,254	2,527
— 一聯營公司的附屬公司(附註b)	—	34
— 關聯公司(附註b及c)	30,857	5
	69,678	46,208
其他應付賬款及應計費用	161,289	147,699
應付管理集裝箱擁有人的賬款(附註d)	29,684	37,236
其他長期負債的即期部份	913	1,019
應付股息	65,905	38
一共控實體貸款(附註e)	24,301	23,890
附屬公司的非控制股東貸款(附註f)	97,689	96,864
應付下列公司賬款(附註b)		
— 同系附屬公司	92	112
— 附屬公司的非控制股東	23,832	5,131
— 關聯公司	3	3
	473,386	358,200

附註：

(a) 貿易應付賬款的賬齡分析如下：

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
30日內	27,695	23,182
31至60日	22,753	1,735
61至90日	316	1,443
超過90日	18,914	19,848
	69,678	46,208

(b) 該等餘額均為無抵押及免息，貿易賬款結餘的信貸期與獲其他第三方供應商給予的信貸期相若，其他結餘並無固定還款期。

(c) 於2013年6月30日，該等餘額為向本集團關聯公司購買集裝箱的應付賬款(附註24(a)(ix))。

14 貿易及其他應付賬款(續)

- (d) 該餘額為代第三方所收取的管理集裝箱租金收入，扣減本集團已支付與管理集裝箱相關的直接經營開支及本集團有權享有的管理費收入。
- (e) 一共控實體貸款屬無抵押，年息率3.5厘及須於十二個月內償還。
- (f) 附屬公司非控制股東貸款為無抵押及須於十二個月內償還。49,135,000美元(2012年12月31日：49,135,000美元)的結餘年息率以一年期美元倫敦銀行同業拆息加0.6厘計算。48,554,000美元(2012年12月31日：47,729,000美元)的餘額年息率以5.13厘計算。

15 經營利潤

經營利潤已計入及扣除下列各項：

	截至6月30日止六個月	
	2013年 千美元	2012年 千美元
計入		
來自一非上市投資的股息收入	1,923	1,826
投資物業的租金收入	206	186
撥回貿易應收賬款的減值撥備淨額	700	—
出售物業、機器及設備之溢利	290	214
扣除		
折舊及攤銷	89,173	80,236
出售物業、機器及設備之虧損	262	212
下列經營租約之租賃費用		
— 從同系附屬公司租賃的樓房	777	776
— 從一共控實體租賃的樓房	16	16
— 從附屬公司的非控制股東租賃的土地使用權	544	539
— 特許權(附註7)	19,847	18,198
物業、機器及設備的減值虧損	—	98
貿易應收賬款的減值撥備淨額	—	909
存貨減值撥備	18	—

16 財務收入及費用

	截至6月30日止六個月	
	2013年 千美元	2012年 千美元
財務收入		
利息收入		
— 銀行結餘及存款	4,537	1,872
— 向一共控實體及一聯營公司提供之貸款	774	844
	5,311	2,716
財務費用		
利息開支		
— 銀行貸款	(39,759)	(34,358)
— 票據	(10,182)	(4,644)
— 附屬公司的非控制股東貸款(附註13及14(f))	(3,859)	(2,610)
— 一共控實體貸款(附註14(e))	(423)	(421)
衍生金融工具之公允值虧損	(6,294)	(3,673)
利率風險產生之票據公允值調整	8,180	2,636
	1,886	(1,037)
攤銷金額		
— 發行票據之折讓	(195)	(76)
— 銀行貸款及票據之交易成本	(1,697)	(883)
	(54,229)	(44,029)
減：在建工程資本化金額	9,039	8,980
	(45,190)	(35,049)
其他附帶借貸成本及費用	(1,022)	(914)
	(46,212)	(35,963)
淨財務費用	(40,901)	(33,247)

17 所得稅支出

	截至6月30日止六個月	
	2013年 千美元	2012年 千美元
即期所得稅		
— 香港利得稅	14	—
— 中國內地稅項	4,274	12,083
— 海外稅項	4,781	2,255
— 以往年度(超額)/不足撥備	(57)	226
	9,012	14,564
遞延所得稅支出/(回撥)	6,579	(1,629)
	15,591	12,935

本集團應佔共控實體及聯營公司的所得稅支出為10,686,000美元(2012年：6,993,000美元)及6,829,000美元(2012年：18,725,000美元)，已分別計入本集團應佔共控實體及聯營公司之利潤減虧損中。遞延所得稅支出主要為本集團的附屬公司、共控實體及聯營公司於期內未分派利潤的預扣所得稅。

香港利得稅乃根據估計期內應課稅利潤按稅率16.5%作出撥備(2012年：本集團於期內並無錄得估計應課稅利潤，故未有撥備香港利得稅)。

海外利得稅乃根據期內估計應課稅利潤按本集團經營業務所在國家之適用稅率計算。

遞延所得稅乃根據負債法按結算日已頒佈之稅率就暫時差額全面計算。

於2013年6月30日，遞延所得稅負債6,338,000美元(2012年12月31日：5,963,000美元)並未就原本應對若干附屬公司於若干稅務司法權區未分派利潤合共34,917,000美元(2012年12月31日：32,100,000美元)所支付的預扣稅而設立，此乃由於董事認為可控制有關暫時差額的撥回時間，因此該等差額不會於可見將來撥回。

18 出售一聯營公司淨溢利

於2013年5月20日，本集團訂立一份買賣協議，向本公司最終控股股東中遠(集團)總公司直接全資附屬公司—中遠(香港)集團有限公司的直接全資附屬公司Long Honour Investments Limited(「Long Honour」)出售其於中集集團(當時為本集團一家於深圳及香港上市之聯營公司)之21.8%股權，交易現金代價為1,219,789,000美元。於2013年6月，該出售事項已獲本公司獨立股東批准。因此，集裝箱製造及相關業務已重新分類為已終止經營業務。主要資產為本集團於中集集團之21.8%股權的本公司直接全資附屬公司中遠集裝箱工業有限公司(「中遠集裝箱」)於同一交易中出售。Long Honour同時收購中遠集裝箱的全部已發行股本及銷售貸款。該出售已於2013年6月27日完成，扣除交易成本80,867,000美元後錄得淨溢利393,411,000美元。截至2013年6月30日止六個月，已終止經營業務之投資現金淨流入為610,000,000美元。餘下未收取之現金代價將於2013年9月27日或之前收取。

19 中期股息及特別中期股息

	截至6月30日止六個月	
	2013年 千美元	2012年 千美元
已宣派中期股息每股普通股2.396美仙 (2012年：2.640美仙)	66,758	71,591
已宣派特別中期股息每股普通股5.648美仙 (2012年：無)	157,366	—
	224,124	71,591

附註：

- (a) 於2013年3月26日舉行之會議上，董事建議派發截至2012年12月31日止年度之末期股息每股普通股18.3港仙(相當於2.364美仙)，附有以股代息選擇。該末期股息於2013年5月23日舉行的股東週年大會上獲得批准，於2013年7月18日派付，並已列為截至2013年12月31日止年度之保留利潤分配。
- (b) 於2013年8月27日舉行之會議上，董事宣派中期股息每股普通股18.6港仙(相當於2.396美仙)及特別中期股息每股普通股43.8港仙(相當於5.648美仙)。該等股息以現金分派，並附有以股代息選擇。該等中期股息及特別中期股息宣派並無在未經審核簡明綜合中期財務資料內列為應付股息，但會列為截至2013年12月31日止年度之保留利潤分配。

20 每股盈利

(a) 基本

每股基本盈利按本公司股權持有人應佔利潤除以期內已發行普通股之加權平均數計算。

	截至6月30日止六個月	
	2013年	2012年
本公司股權持有人應佔持續經營業務利潤	143,822,000 美元	149,174,000 美元
本公司股權持有人應佔已終止經營業務利潤	416,470,000 美元	29,751,000 美元
	560,292,000 美元	178,925,000 美元
已發行普通股之加權平均數	2,786,211,582	2,711,783,573
每股基本盈利		
— 來自持續經營業務	5.16 美仙	5.50 美仙
— 來自已終止經營業務	14.95 美仙	1.10 美仙
	20.11 美仙	6.60 美仙

(b) 攤薄

每股攤薄盈利按本公司股權持有人應佔利潤及期內已發行普通股之加權平均數，加上假設本公司所有已授出但尚未行使具攤薄性之購股權被行使而視作無償發行人潛在攤薄影響之普通股數目作出調整後計算。

	截至6月30日止六個月	
	2013年	2012年
本公司股權持有人應佔持續經營業務利潤	143,822,000 美元	149,174,000 美元
本公司股權持有人應佔已終止經營業務利潤	416,470,000 美元	29,751,000 美元
	560,292,000 美元	178,925,000 美元
已發行普通股之加權平均數	2,786,211,582	2,711,783,573
假設行使具攤薄性購股權時發行股份之調整	325,039	276,009
計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	2,786,536,621	2,712,059,582
每股攤薄盈利		
— 來自持續經營業務	5.16 美仙	5.50 美仙
— 來自已終止經營業務	14.95 美仙	1.10 美仙
	20.11 美仙	6.60 美仙

21 財務擔保合約

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
給予一聯營公司的銀行擔保	21,986	24,428

本公司董事認為上述有關擔保於結算日導致本集團被索償的可能性不大。

擔保合約的公允值並不重大，且並無予以確認。

22 或然負債

Aronis-Drettas-Karlaftis Consultant Engineers S.A. (「ADK」) 在2009年10月19日於希臘雅典原訟法庭發出一起訴書，起訴本公司及本公司全資附屬公司Piraeus Container Terminal S.A. (「比雷埃夫斯碼頭」) 未有支付設計服務及項目管理服務的費用，以索取民事賠償共約5,800,000歐元(折合約7,600,000美元)。本公司及比雷埃夫斯碼頭在2010年11月30日進行的聆訊就所有關鍵的索償作出抗辯。

雅典原訟法庭已宣判此案件，駁回上述起訴書中對本公司及對比雷埃夫斯碼頭的所有索償，並裁定原告人(ADK)須支付本公司及比雷埃夫斯碼頭部份法律費用共30,000歐元(折合約39,000美元)。原告人根據希臘的法律程序就雅典原訟法庭的判決提出上訴。由於希臘法院法官公會進行罷工，原定在2012年11月13日在雅典上訴法庭開審的上訴聆訊已重新排期至2013年11月26日舉行。本公司董事及管理層經尋求法律意見後，認為本公司及比雷埃夫斯碼頭有充份的抗辯理據反對在上訴文件中提出的論據。然而，現階段仍然不可能準確預測此訴訟的最終結果。本公司未有就該等索償作出任何撥備。

23 資本承擔

本集團於2013年6月30日的重大資本承擔如下：

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
已授權但未訂約：		
— 投資(附註)	33,248	32,682
— 集裝箱	278,207	318,999
— 開發中電腦系統	1,348	1,029
— 其他物業、機器及設備	395,750	256,369
	708,553	609,079
已訂約但未撥備：		
— 投資(附註)	662,307	443,042
— 集裝箱	9,435	94,890
— 其他物業、機器及設備	302,460	347,815
	974,202	885,747
本集團應佔共控實體的資本承擔但不包括 在上述資本承擔的數額如下：		
已授權但未訂約	4,873	6,283
已訂約但未撥備	5,213	100
	10,086	6,383

23 資本承擔(續)

附註：

於2013年6月30日，有關本集團投資的資本承擔如下：

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
已授權但未訂約投資於：		
— 常熟長江港務有限公司	33,248	32,682
已訂約但未撥備投資於：		
— 青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司	64,997	64,997
— Antwerp Gateway NV	58,208	58,758
— 大連港灣集裝箱碼頭有限公司	47,259	46,456
— 天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司	113,616	111,686
— 太倉國際集裝箱碼頭有限公司	52,294	—
— 青島港董家口礮石碼頭有限公司	153,754	—
— 其他	102,238	92,392
	592,366	374,289
港口項目：		
— 上海洋山港二期碼頭	64,739	63,639
— 其他	5,202	5,114
	69,941	68,753
	662,307	443,042

24 關聯方交易

本集團由中國遠洋控制，而中國遠洋於2013年6月30日擁有本公司43.20%股份權益。中國遠洋的母公司為中遠(集團)總公司。

中遠(集團)總公司受中國政府控制，在中國亦擁有相當份額的具生產力的資產。根據香港會計師公會頒佈的香港會計準則第24號(經修訂)「關聯方披露」，中國政府直接或間接控制的、共同控制的或施加重大影響的政府相關主體及其附屬公司均界定為本集團的關聯方。按此基準，關聯方包括中遠(集團)總公司及其附屬公司、其他政府相關主體及其附屬公司、本公司可控制或對其行使重大影響力的其他實體及法團，以及本公司及中遠(集團)總公司的主要管理人員及其近親。

24 關聯方交易(續)

就關聯方交易披露的目的而言，董事認為考慮到財務報表使用者的權益，應披露與中遠(集團)總公司同系公司之關聯方交易，雖然若干該等交易個別或共同不屬重大，但在採納香港會計準則第24號(經修訂)免於披露。董事相信關聯方交易之資料已於未經審核簡明綜合中期財務資料中作出充分披露。

除了在不經審核簡明綜合中期財務資料其他部分已披露外，期內本集團與其關聯方在日常業務過程中訂立的重大有關連人士交易概述如下。

(a) 出售/購買貨物、服務及投資

	截至6月30日止六個月	
	2013年 千美元	2012年 千美元
來自同系附屬公司的集裝箱租金收入(附註i,xii)	77,462	68,441
來自一同系附屬公司因集裝箱 被遺失而獲賠償(附註ii,xii)	292	166
來自同系附屬公司的處理、儲存 及運輸費收入(附註iii,xii)	1,324	1,198
來自以下公司的管理費及服務費收入(附註iv)		
— 共控實體	2,121	2,009
— 聯營公司	77	76
— 接受投資公司	30	67
來自以下公司的碼頭處理及儲存收入(附註v,xii)		
— 同系附屬公司	20,118	24,354
— 附屬公司的一非控制股東	21,546	19,431
付予中集集團的附屬公司的集裝箱運費(附註vi)	(303)	(441)
向附屬公司的非控制股東支付的集裝箱處理費 及物流服務費(附註vii,xii)	(8,345)	(5,713)
向以下公司支付的電費及燃料費(附註viii,xii)		
— 一同系附屬公司	(992)	(377)
— 附屬公司的非控制股東	(1,977)	(4,633)
向中集集團的附屬公司購買集裝箱(附註ix)	(69,251)	(57,829)
付予同系附屬公司的處理、儲存及維修費 (附註x,xii)	(409)	(698)
向附屬公司的非控制股東支付的港口建設費 及甚高頻通訊費(附註xi,xii)	(52)	(57)
出售一聯營公司予一同系附屬公司之款項 (附註18,xiii)	1,219,789	—

24 關聯方交易(續)

(a) 出售/購買貨物、服務及投資(續)

附註：

- (i) 本集團與中遠集運、中遠(集團)總公司的其他同系附屬公司及其他國有企業進行集裝箱租賃交易。集裝箱租金收入按本集團與有關訂約方議定的條款收取。
- (ii) 期內，本集團根據經營租賃就因集裝箱被遺失而向中遠集運收取及應收的賠償為292,000美元(2012年：166,000美元)，產生利潤15,000美元(2012年：19,000美元)。
- (iii) 向本集團同系附屬公司收取的處理、儲存及運輸費收入均按照本集團與該等同系附屬公司訂立的協議所載的條款訂定收費。
- (iv) 期內，本集團為一控實體中遠一國際貨櫃碼頭(香港)有限公司(「中遠一國際碼頭」)提供顧問及管理服務，雙方同意本集團收取管理年費20,000,000港元(約等於2,578,000美元)(2012年：20,000,000港元(約等於2,577,000美元))。

向共控實體、聯營公司及一接受投資公司收取的其他管理及服務費收入經本集團與各有關訂約方議定。

- (v) 本集團向同系附屬公司及一附屬公司的一非控制股東收取的來往張家港、揚州、泉州、晉江、廈門及南沙貨物的碼頭處理及儲存收入，均由本集團參考中國交通部訂定的費率收費。

向同系附屬公司收取的來往比雷埃夫斯碼頭的集裝箱碼頭處理及儲存收入，均由本集團按雙方議定的費率收費。

- (vi) 本集團就獲提供集裝箱回收服務而付予中集集團的附屬公司的集裝箱運費按雙方定義的費率收費。
- (vii) 向附屬公司的非控制股東支付的集裝箱處理費及物流服務費的計算方法經雙方同意。
- (viii) 向一同系附屬公司及附屬公司的非控制股東支付的電費及燃料費的計算方法經雙方同意。
- (ix) 向中集集團的附屬公司購買集裝箱均按照本集團與有關訂約方訂立的協議所載條款進行。
- (x) 向同系附屬公司支付的處理、儲存及維修費的計算方法經雙方同意。
- (xi) 向附屬公司的非控制股東支付的港口建設費及甚高頻通訊費的計算方法經雙方同意。

24 關聯方交易 (續)

(a) 出售 / 購買貨物、服務及投資 (續)

(xii) 該等交易為已符合聯交所證券上市規則(「上市規則」)第14A章的披露規定之持續關連交易。

(xiii) 該交易為已符合上市規則第14A章的披露規定之關連交易。

(b) 與國有銀行的結餘

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
銀行存款結餘		
— 於中國大陸境內	412,106	132,461
— 於中國大陸境外	1,211,432	597,980
長期銀行貸款		
— 於中國大陸境內	776,498	742,493
— 於中國大陸境外	928,021	951,024
短期銀行貸款		
— 於中國大陸境內	27,849	24,257
承諾但未支取的銀行借貸額度		
— 於中國大陸境內	414,473	547,365
— 於中國大陸境外	62,721	85,738

於國有銀行的存款及貸款乃按照有關協議或各訂約方互相協定的條款進行。

(c) 與其他國有企業的結餘

	於2013年 6月30日 千美元	於2012年 12月31日 千美元
其他應付國有港務局的賬款	9,968	9,843

有關結餘指本集團附屬公司根據中國交通部發出一項通知，代張家港及南沙的港口當局收取的港口建設徵費。有關結餘乃無抵押、免息及無固定還款期。

24 關聯方交易(續)

(d) 主要管理人員報酬

	截至6月30日止六個月	
	2013年 千美元	2012年 千美元
薪金、花紅及其他津貼	1,894	1,938
退休福利計劃供款	6	5
	1,900	1,943

主要管理人員包括本公司董事及本集團四名(2012年：五名)高級管理人員。

25 業務合併

於2013年3月29日，本集團以33,575,000美元代價收購一子公司70%的實際股權。所收購資產淨值的詳情如下：

	千美元
收購代價	33,575
所收購資產淨值的公允值列示如下	(33,242)
商譽	333

所收購的碼頭業務於收購日的資產及負債如下：

	公允值 千美元
物業、機器及設備	72,460
土地使用權	12,626
遞延所得稅資產	1
貿易及其他應收賬款	783
可收回即期所得稅	16
現金及等同現金	1,781
長期借貸	(40,358)
貿易及其他應付賬款	(6,330)
長期借貸之即期部份	(7,737)
所收購資產淨值	33,242
期內以現金支付的購買代價	(33,575)
所收購碼頭業務的現金及等同現金項目	1,781
收購產生的現金流出淨額	(31,794)

25 業務合併(續)

所收購碼頭業務於自收購日期起截至2013年6月30日止期間內已產生約917,000美元收入及約26,000美元虧損。倘收購已於2013年1月1日進行，本集團截至2013年6月30日止六個月的收入及利潤將分別增加約587,000美元及減少約71,000美元。

26 結算日後事項

於2013年1月24日，本集團訂立一份股權轉讓協議，向中遠(集團)總公司收購太倉國際集裝箱碼頭有限公司(「太倉碼頭」)之39.04%股權，收購代價為人民幣323,109,000元(折合約52,300,000美元)。該收購已於2013年7月22日完成。

中期財務資料的審閱報告

致中遠太平洋有限公司董事會
(於百慕達註冊成立之有限公司)

引言

本核數師(以下簡稱「我們」)已審閱列載於第2至38頁的中期財務資料，此中期財務資料包括中遠太平洋有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(合稱「貴集團」)於2013年6月30日的簡明綜合資產負債表與截至該日止六個月期間的相關簡明綜合損益表、全面收益表、權益變動表和現金流量表，以及主要會計政策概要和其他附註解釋(「中期財務資料」)。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，就中期財務資料編製的報告必須符合以上規則的有關條文以及香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」(「香港會計準則第34號」)。貴公司董事須負責根據香港會計準則第34號編製及列報該等中期財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料作出結論，並按照委聘之條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。審閱中期財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據香港審計準則進行審核的範圍為小，故不能令我們可保證我們將知悉在審核中可能被發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審核意見。

結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信中期財務資料在各重大方面未有根據香港會計準則第34號「中期財務報告」編製。

羅兵咸永道會計師事務所
執業會計師

香港，2013年8月27日

中期股息及特別中期股息

董事會宣派截至2013年6月30日止六個月的中期股息每股18.6港仙(2012年同期：20.5港仙)及特別中期股息每股43.8港仙(2012年同期：無)，股東亦可選擇收取已繳足股款的新股以代替現金(「以股代息計劃」)。

上述中期股息及特別中期股息將派發予在2013年9月16日名列本公司股東名冊的股東。是項以股代息計劃須獲得香港聯合交易所有限公司上市委員會批准根據以股代息計劃發行的新股上市及買賣方可作實。有關股息單及根據以股代息計劃發行的新股的股票，將約於2013年10月23日(星期三)寄出。

以股代息計劃的詳情連同有關選擇表格將約於2013年9月27日(星期五)寄予各股東。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將在2013年9月12日(星期四)至2013年9月16日(星期一)，包括首尾兩天在內，暫停辦理股份過戶登記手續。為確保享有中期股息及特別中期股息，所有填妥的股份過戶文件連同有關股票，務請在2013年9月11日(星期三)下午4時30分前送達本公司香港股份過戶登記處卓佳秘書商務有限公司並辦理登記手續，地址為香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

管理層討論與分析

財務回顧

2013年上半年中遠太平洋股權持有人應佔利潤為560,292,000美元(2012年同期：178,925,000美元)，同比增加213.1%。不計入已終止經營集裝箱製造業務相關的利潤，2013年上半年中遠太平洋股權持有人應佔利潤為143,822,000美元(2012年同期：149,174,000美元)，同比下跌3.6%。已終止經營集裝箱製造業務相關的利潤包括出售中集集團股權淨溢利393,411,000美元及期內應佔中集集團利潤23,059,000美元(2012年同期：29,751,000美元)。

2013年上半年碼頭業務利潤為92,830,000美元(2012年同期：97,841,000美元)，同比下跌5.1%。2013年上半年集裝箱碼頭吞吐量達29,494,353標準箱(2012年同期：26,876,860標準箱)，同比上升9.7%。權益吞吐量上升至8,201,200標準箱(2012年同期：7,581,363標準箱)，同比上升8.2%。然而，由於青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司(「青島前灣碼頭」)及上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司(「上海浦東碼頭」)減半稅務優惠已於2012年底完結，同時，本集團屬下的廈門遠海集裝箱碼頭有限公司(「廈門遠海碼頭」)目前仍然處於磨合期階段，其前期虧損較去年同期擴大，另外，中遠一國際碼頭受工潮及借貸成本上升影響，利潤較去年同期下跌。綜合以上因素，中遠太平洋2013年上半年碼頭業務利潤略有下降。

集裝箱租賃、管理及銷售業務方面，期內實現利潤76,291,000美元(2012年同期：72,766,000美元)，較去年同期上升4.8%。於2013年6月30日，本集團集裝箱箱隊增至1,874,826標準箱(2012年6月30日：1,797,377標準箱)，同比上升4.3%。

集裝箱製造業務方面，本集團已於2013年6月27日完成出售其於中集集團21.8%股權項目，交易金額為1,219,789,000美元，錄得出售淨溢利393,411,000美元。由於出售中集集團股權項目已在6月份完成，因此中遠太平洋2013年上半年只分佔中集集團1至5月份的利潤，金額為23,059,000美元(2012年1至6月份：29,751,000美元)，同比下跌22.5%。計入出售中集集團股權淨溢利及期內應佔中集集團利潤，已終止經營集裝箱製造業務相關的利潤合共416,470,000美元(2012年同期：29,751,000美元)。

財務分析

收入

2013年上半年本集團的收入為395,195,000美元(2012年同期：367,355,000美元)，同比上升7.6%。收入主要源於碼頭業務的217,066,000美元(2012年同期：197,806,000美元)及集裝箱租賃、管理及銷售業務的180,234,000美元(2012年同期：170,569,000美元)。

2013年上半年碼頭業務收入同比上升9.7%，增幅主要來自廈門遠海碼頭、希臘比雷埃夫斯碼頭及廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司(「廣州南沙海港碼頭」)。於去年5月份投產的廈門遠海碼頭，期內錄得收入為9,882,000美元(2012年同期：1,857,000美元)。另外，2013年上半年比雷埃夫斯碼頭吞吐量達1,160,630標準箱(2012年同期：1,053,259標準箱)，為本集團期內帶來73,330,000美元收入(2012年同期：69,545,000美元)，同比上升5.4%。廣州南沙海港碼頭2013年上半年錄得吞吐量2,110,113標準箱(2012年同期：2,077,014標準箱)，收入上升至61,725,000美元(2012年同期：59,333,000美元)，同比上升4.0%。

集裝箱租賃、管理及銷售業務方面，2013年上半年錄得收入為180,234,000美元(2012年同期：170,569,000美元)，同比增加5.7%，當中主要包括集裝箱租賃收入及出售約滿退箱收入。截至2013年6月30日，自有及售後租回箱隊箱量分別為1,026,196標準箱及250,290標準箱(2012年6月30日：分別為907,685標準箱及229,283標準箱)。由於期內箱隊規模擴大，2013年上半年集裝箱租賃收入增至147,102,000美元(2012年同期：137,686,000美元)，同比上升6.8%。另一方面，2013年上半年出售約滿退箱箱量為20,198標準箱(2012年同期：19,522標準箱)，出售約滿退箱收入為26,096,000美元(2012年同期：26,843,000美元)。

銷售成本

銷售成本主要包括自有集裝箱的折舊、出售約滿退箱之賬面淨值、售後租回箱的租金支出及控股碼頭公司的營運成本等。2013年上半年銷售成本為222,217,000美元(2012年同期：201,885,000美元)，同比上升10.1%。其中，碼頭業務銷售成本為141,691,000美元(2012年同期：125,549,000美元)，同比上升12.9%，升幅主要由於控股碼頭業務量增加令相關銷售成本增加，另外，廈門遠海碼頭於去年5月份投產，其銷售成本在2013年上半年全面反映，增加中遠太平洋整體銷售成本。2013年上半年集裝箱租賃、管理及銷售業務銷售成本為80,697,000美元(2012年同期：76,347,000美元)，同比上升5.7%。2013年上半年集裝箱折舊為51,327,000美元(2012年同期：50,056,000美元)。期內出售約滿退箱賬面淨值為10,861,000美元(2012年同期：10,759,000美元)。

行政開支

2013年上半年行政開支為40,867,000美元(2012年同期：41,643,000美元)，同比下跌1.9%，期內因各級公司嚴控費用令中遠太平洋整體行政開支減少。

其他營業收入(淨額)

期內其他營業收入淨額為4,856,000美元(2012年同期：2,056,000美元)，當中包括2013年上半年滙兌收益淨額314,000美元(2012年同期：滙兌損失淨額2,521,000美元)。

財務費用

本集團2013年上半年財務費用為46,212,000美元(2012年同期：35,963,000美元)，同比上升28.5%。財務費用上升主要由於本集團於2013年1月底發行300,000,000美元十年期有擔保票據及下屬控股公司按業務需要增加借貸，令期內平均貸款餘額增至2,850,444,000美元(2012年同期：2,233,602,000美元)，同比上升27.6%。同時，廈門遠海碼頭於去年5月份投產，該碼頭泊位及設備轉固後增加費用化利息支出。計入資本化利息，2013年上半年平均銀行借貸成本(包括銀行貸款及票據的交易成本攤銷)為3.58%(2012年同期：3.75%)。

應佔共控實體及聯營公司利潤減虧損

不計入已出售的中集集團應佔利潤，2013年上半年本集團應佔共控實體及聯營公司利潤貢獻合共71,709,000美元(2012年同期：77,453,000美元)，同比下跌7.4%。跌幅主要來自青島前灣碼頭、上海浦東碼頭及中遠一國際碼頭。青島前灣碼頭及上海浦東碼頭減半稅務優惠已於2012年底完結，期內本集團應佔青島前灣碼頭利潤為14,362,000美元(2012年同期：18,370,000美元)，同比下跌21.8%，應佔上海浦東碼頭利潤則為8,381,000美元(2012年同期：10,853,000美元)，同比下跌22.8%。受工潮影響，中遠一國際碼頭期內吞吐量下跌至849,819標準箱(2012年同期：874,455標準箱)，與此同時，人工成本上漲及借貸成本增加，2013年上半年本集團應佔中遠一國際碼頭利潤減少至9,750,000美元(2012年同期：11,979,000美元)，同比下跌18.6%。然而，期內鹽田國際集裝箱碼頭有限公司(「鹽田碼頭」)期內表現良好，抵銷了部份跌幅。2013年上半年鹽田碼頭吞吐量為4,935,469標準箱(2012年同期：4,824,317標準箱)，應佔鹽田碼頭利潤為24,623,000美元(2012年同期：23,178,000美元)，同比上升6.2%。

所得稅支出

期內所得稅支出為15,591,000美元(2012年同期：12,935,000美元)。當中包括因本集團對若干國內投資之利潤分派作出預扣所得稅撥備約7,255,000美元(2012年同期：6,133,000美元)。

已終止經營業務利潤

已終止經營業務利潤為集裝箱製造業務相關之項目。本集團已於2013年6月27日完成出售中集集團21.8%股權項目，錄得出售淨溢利393,411,000美元。此外，期內確認應佔中集集團利潤23,059,000美元(2012年同期：29,751,000美元)，同比下跌22.5%。計入出售中集集團股權淨溢利及期內應佔中集集團利潤，已終止經營集裝箱製造業務相關的利潤合共416,470,000美元(2012年同期：29,751,000美元)。

財務狀況

現金流量

本集團2013年上半年繼續保持穩健的現金流量收入。期內經營業務所得現金淨額為198,345,000美元(2012年同期：207,872,000美元)。2013年上半年提取銀行貸款425,388,000美元(2012年同期：492,778,000美元)，當中包括本集團於2013年1月份發行的300,000,000美元十年期有擔保票據。期內償還貸款為220,318,000美元(2012年同期：368,680,000美元)。

期內本集團支付現金233,878,000美元(2012年同期：228,083,000美元)以擴建碼頭泊位及購買物業、機器及設備，其中95,441,000美元(2012年同期：59,337,000美元)用於購買新集裝箱。另外，2013年上半年中遠太平洋投資的總現金流出為41,840,000美元，當中包括本集團收購廈門海投通達碼頭有限公司股權投資淨額31,794,000美元及寧波遠東碼頭經營有限公司(「寧波遠東碼頭」)增資款10,046,000美元。2012年同期中遠太平洋投資的總現金流出為25,793,000美元，當中包括寧波遠東碼頭增資款19,744,000美元及比雷埃夫斯碼頭提供予一共控實體Piraeus Consolidation and Distribution Centre S.A.的股東貸款6,049,000美元。

融資工作及備用額度

於2013年6月30日，本集團未償還借款總額為2,854,949,000美元(2012年12月31日：2,601,697,000美元)，現金結餘為1,678,355,000美元(2012年12月31日：849,330,000美元)。已承諾但尚未動用的銀行備用額度為477,194,000美元(2012年12月31日：636,285,000美元)。

資產及負債

截至2013年6月30日本集團資產總額及負債總額分別增至8,283,713,000美元(2012年12月31日：7,363,858,000美元)及3,586,968,000美元(2012年12月31日：3,146,465,000美元)。資產淨值為4,696,745,000美元，較2012年12月31日的4,217,393,000美元增加11.4%。2013年6月30日的淨流動資產為1,158,360,000美元(2012年12月31日：淨流動負債48,302,000美元)。於2013年6月30日，本公司每股股份資產淨值為1.69美元(2012年12月31日：1.51美元)。

2013年6月30日淨負債總權益比率為25.1%(2012年12月31日：41.6%)，利息覆蓋率13.6倍(2012年同期：6.6倍)。於2013年6月30日，本集團之若干非流動資產賬面淨值總額為106,808,000美元(2012年12月31日：18,828,000美元)已被抵押以獲取265,558,000美元(2012年12月31日：197,858,000美元)之銀行貸款。

債務分析

	於2013年6月30日		於2012年12月31日	
	美元	(%)	美元	(%)
按債務還款期劃分				
在第一年內	823,944,000	28.9	775,042,000	29.8
在第二年內	421,469,000	14.8	414,914,000	15.9
在第三年內	334,844,000	11.7	558,290,000	21.5
在第四年內	215,159,000	7.5	162,898,000	6.3
在第五年內及以後	1,059,533,000	37.1	690,553,000	26.5
	2,854,949,000*	100.0	2,601,697,000*	100.0
按借款種類劃分				
有抵押借款	265,558,000	9.3	197,858,000	7.6
無抵押借款	2,589,391,000	90.7	2,403,839,000	92.4
	2,854,949,000*	100.0	2,601,697,000*	100.0
按借款幣種劃分				
美元借款	1,813,725,000	63.5	1,621,148,000	62.3
人民幣借款	823,006,000	28.9	782,691,000	30.1
歐元借款	218,218,000	7.6	197,858,000	7.6
	2,854,949,000*	100.0	2,601,697,000*	100.0

* 已扣除未攤銷的票據折讓和借款及票據的交易成本。

財務擔保合約

於2013年6月30日，本集團就一家聯營公司所獲得的貸款融資提供21,986,000美元的擔保（2012年12月31日：24,428,000美元）。

或然負債

ADK在2009年10月19日於希臘雅典原訟法庭發出一起訴書，起訴本公司及本公司全資附屬公司比雷埃夫斯碼頭未有支付設計服務及項目管理服務的費用，以索取民事賠償共約5,800,000歐元（折合約7,600,000美元）。本公司及比雷埃夫斯碼頭在2010年11月30日進行的聆訊就所有關鍵的索償作出抗辯。

雅典原訟法庭已宣判此案件，駁回上述起訴書中對本公司及對比雷埃夫斯碼頭的所有索償，並裁定原告人(ADK)須支付本公司及比雷埃夫斯碼頭部份法律費用共30,000歐元（折合約39,000美元）。原告人根據希臘的法律程序就雅典原訟法庭的判決提出上訴。由於希臘法院法官公會進行罷工，原定在2012年11月13日在雅典上訴法庭開審的上訴聆訊已重新排期至2013年11月26日舉行。本公司董事及管理層經尋求法律意見後，認為本公司及比雷埃夫斯碼頭有充份的抗辯理據反對在上訴文件中提出的論據。然而，現階段仍然不可能準確預測此訴訟的最終結果。本公司未有就該等索償作出任何撥備。

庫務政策

本集團透過盡量以與本集團用於主要現金收款及相關資產交易相符的功能貨幣進行借款，從而控制匯率風險。集裝箱租賃業務的借款主要以美元為單位，本集團集裝箱租賃業務的收入及支出大部份均為與美元相匹配，從而可使潛在匯率風險降至最低。

共控實體及聯營公司的融資活動均以各功能貨幣為單位，從而減低投資的匯率風險。

本集團繼續嚴格控制金融衍生工具的使用以對沖利率風險。於2013年6月30日，未到期的利率掉期合約為合約名義本金總值200,000,000美元(2012年12月31日：200,000,000美元)，本集團同意支付按照六個月倫敦銀行同業拆息加介乎105基點至116基點(2012年12月31日：105基點至116基點)的浮動利率予銀行從而收取銀行年息5.875%(2012年12月31日：5.875%)的固定利率。

於2013年6月30日，受利率掉期合約影響而對固定利率借款進行調整之後，本集團14.0%(2012年12月31日：3.8%)的借貸為固定息率借款之類別。就市場走勢，本集團繼續監控及調整其固定利息與浮動利息的債務組合，以降低潛在利率風險。

結算日後事項

於2013年1月24日，本集團訂立一份股權轉讓協議，向中遠(集團)總公司收購太倉碼頭之39.04%股權，收購代價為人民幣323,109,000元(折合約52,300,000美元)。該收購已於2013年7月22日完成。

業務回顧

根據國際貨幣基金組織2013年7月份報告，2013年上半年全球經濟增長保持疲弱，歐元區經濟衰退持續，美國經濟增長步伐緩慢。中國的經濟和貿易受到外圍經濟持續低迷和本地需求減弱的影響因而增長進一步放緩，根據中國商務部的資料所示，中國的進出口貿易在2013年上半年的同比增長分別為5.3%和4.5%，此外，根據中國交通運輸部的資料顯示，中國港口集裝箱吞吐量2013年上半年同比增長由去年同期8.8%減慢至8.3%。期內，本集團的碼頭集裝箱總吞吐量保持穩定增長，但碼頭業務受成本上升的影響因而利潤有所下降，而集裝箱租賃業務方面，租賃箱隊規模增長繼續帶動集裝箱租賃收入和利潤上升。

碼頭

碼頭業務利潤下跌5.1%至92,830,000美元(2012年同期：97,841,000美元)，主要由於青島前灣碼頭和上海浦東碼頭的稅務優惠期滿而所得稅支出增加，期內本集團應佔青島前灣碼頭和上海浦東碼頭的利潤分別下跌21.8%至14,362,000美元(2012年同期：18,370,000美元)和22.8%至8,381,000美元(2012年同期：10,853,000美元)。此外，廈門遠海碼頭仍然處於磨合期，同比虧損上升。以及中遠一國際碼頭受工潮和成本上升的影響，利潤貢獻下跌18.6%至9,750,000美元(2012年同期：11,979,000美元)。

碼頭業務收入上升9.7%至217,066,000美元(2012年同期：197,806,000美元)。廈門遠海碼頭於2012年5月正式投入營運，帶動2013年上半年碼頭業務收入上升，期內收入為9,882,000美元(2012年同期：1,857,000美元)。此外，比雷埃夫斯碼頭及廣州南沙海港碼頭的收入分別增長5.4%至73,330,000美元(2012年同期：69,545,000美元)和4.0%至61,725,000美元(2012年同期：59,333,000美元)。

歐美地區對消費產品需求仍然疲弱，對國內珠江三角洲地區及長江三角洲地區的主要集裝箱港口的吞吐量影響較大，環渤海地區港口整體平均表現仍然優於該兩地區的港口。

中遠太平洋在2013年上半年的總集裝箱吞吐量保持穩定增長，上升9.7%至29,494,353標準箱(2012年同期：26,876,860標準箱)。位於中國大陸的碼頭公司合共處理24,377,866標準箱(2012年同期：22,302,104標準箱)，上升9.3%。本集團的權益吞吐量增長8.2%至8,201,200標準箱(2012年同期：7,581,363標準箱)。

期內，環渤海地區的吞吐量達12,009,347標準箱(2012年同期：10,673,045標準箱)，上升12.5%，佔本集團總吞吐量40.7%。其中青島前灣碼頭吞吐量增長8.8%至7,700,693標準箱(2012年同期：7,076,924標準箱)，期內新增航線靠泊。大連港灣集裝箱碼頭有限公司和天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司吞吐量分別增長37.8%至1,355,131標準箱(2012年同期：983,401標準箱)和20.7%至899,460標準箱(2012年同期：745,138標準箱)。

長江三角洲地區的吞吐量達4,323,744標準箱(2012年同期：3,928,777標準箱)，上升10.1%，佔總吞吐量14.7%。其中寧波遠東碼頭開通多條新航線，帶動吞吐量增長9.3%至1,308,108標準箱(2012年同期：1,196,903標準箱)。期內，上海浦東碼頭進行碼頭平台加固改造工程，對正常營運有所影響，吞吐量下跌6.7%至975,468標準箱(2012年同期：1,045,154標準箱)。

東南沿海及其他地區的吞吐量合共達1,536,622標準箱(2012年同期：798,951標準箱)，上升92.3%，佔總吞吐量5.2%。廈門遠海碼頭於2012年5月正式投入營運，期內吞吐量為297,713標準箱(2012年同期：33,540標準箱)，2013年為投入營運後的首個完整年。另外，本集團於2012年12月27日完成入股位於台灣高雄港的高明貨櫃碼頭股份有限公司(「高明碼頭」)10%股權，高明碼頭於2013年將為本集團帶來全年吞吐量貢獻，期內吞吐量為537,429標準箱。受建築材料出口下跌影響，泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司(「泉州太平洋碼頭」)吞吐量下跌16.1%至503,294標準箱(2012年同期：599,708標準箱)。

珠江三角洲地區的吞吐量達7,895,401標準箱(2012年同期：7,775,786標準箱)，上升1.5%，佔總吞吐量26.8%。受香港碼頭工人罷工的個別事件影響，中遠一國際碼頭吞吐量下跌2.8%至849,819標準箱(2012年同期：874,455標準箱)。鹽田碼頭吞吐量上升2.3%至4,935,469標準箱(2012年同期：4,824,317標準箱)。從2012年4月開始，南沙港區實施內外貿分區作業，廣州南沙海港碼頭主要操作外貿集裝箱，由於2012年同期基數較高，期內該碼頭吞吐量只輕微增長1.6%至2,110,113標準箱(2012年同期：2,077,014標準箱)。

海外地區碼頭的吞吐量達3,729,239標準箱(2012年同期：3,700,301標準箱)，上升0.8%，佔總吞吐量12.6%。比雷埃夫斯碼頭處理1,160,630標準箱(2012年同期：1,053,259標準箱)，上升10.2%，比雷埃夫斯碼頭2號碼頭改造工程於2012年6月完工後，年處理能力由1,600,000標準箱增加至2,600,000標準箱。同時該碼頭仍然於前期市場拓展階段，業務繼續增長。至於COSCO-PSA Terminal Private Limited(「中遠一新港碼頭」)於2012年與該碼頭餘下的股東方新加坡港務集團簽訂協議，自2012年7月起，新加坡港務集團租用中遠一新港碼頭共40%年操作能力。因此，該碼頭期內吞吐量下跌27.4%至480,110標準箱(2012年同期：661,731標準箱)。位於比利時的Antwerp Gateway NV(安特衛普碼頭)，2012年於10月中增加一家國際班輪公司掛靠，營運表現得以改善，期內吞吐量增長14.3%至628,771標準箱(2012年同期：549,876標準箱)。

比雷埃夫斯碼頭3號碼頭其中一個泊位於2013年6月投產，年處理能力達700,000標準箱。3號碼頭配置最先進的設備，能處理運力達18,000標準箱的集裝箱船，在地中海地區為廣大國際班輪公司提供高效率 and 可靠服務。寧波遠東碼頭10號及11號泊位於2013年第一季投產，年處理能力合共1,200,000標準箱，該兩泊位水深達22米，也是寧波港內唯一可以掛靠運力達18,000標準箱集裝箱船的泊位，不但為國際班輪公司提供大型集裝箱船的裝卸服務，同時提升該碼頭競爭力。

於2013年6月30日，本集團營運中集裝箱碼頭泊位合共102個(2012年同期：95個)，總年處理能力達62,200,000標準箱(2012年同期：56,850,000標準箱)；營運中散雜貨碼頭泊位合共9個(2012年同期：8個)，總年處理能力達13,050,000噸(2012年同期：9,050,000噸)。期內新增營運年處理能力包括比雷埃夫斯碼頭(700,000標準箱)、寧波遠東碼頭(1,200,000標準箱)和廈門遠海碼頭(4,000,000噸)。

2013年5月29日本集團與青島港集團、招商局國際和萬邦集團簽訂協議，成立合資公司經營董家口港區已建成的礦石碼頭，包括1個30萬噸級鐵礦石專用接卸泊位和1個20萬噸級鐵礦石轉水泊位，設計年處理能力約29,000,000噸，合資公司投資總額約人民幣3,800,000,000元。本集團將佔該碼頭25%權益。參與本項目投資，符合中遠太平洋碼頭業務多元化的發展戰略，具備長遠的投資價值。預計合資公司於2013年第四季開始經營該碼頭。

各地區總吞吐量

	2013年上半年 (標準箱)	同比變化 (%)	佔總吞吐量 (%)
環渤海	12,009,347	+12.5	40.7
長江三角洲	4,323,744	+10.1	14.7
東南沿海及其他	1,536,622	+92.3	5.2
珠江三角洲	7,895,401	+1.5	26.8
海外	3,729,239	+0.8	12.6
總吞吐量	29,494,353	+9.7	100.0

各地區權益吞吐量(按照本集團的持股比例計算)

	2013年上半年 (標準箱)	同比變化 (%)	佔總吞吐量 (%)
環渤海	2,340,826	+9.5	28.5
長江三角洲	1,243,697	+9.8	15.2
東南沿海及其他	835,154	+42.9	10.2
珠江三角洲	1,967,939	+0.9	24.0
海外	1,813,584	+2.2	22.1
總權益吞吐量	8,201,200	+8.2	100.0

碼頭公司吞吐量

碼頭公司	2013年上半年 (標準箱)	2012年上半年 (標準箱)	變化 (%)
環渤海	12,009,347	10,673,045	+12.5
青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司 ^{註1}	7,700,693	7,076,924	+8.8
大連港灣集裝箱碼頭有限公司	1,355,131	983,401	+37.8
天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司	1,162,015	1,048,546	+10.8
天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司	899,460	745,138	+20.7
營口集裝箱碼頭有限公司	892,048	819,036	+8.9
長江三角洲	4,323,744	3,928,777	+10.1
上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司	975,468	1,045,154	-6.7
寧波遠東碼頭經營有限公司	1,308,108	1,196,903	+9.3
張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	670,978	558,732	+20.1
揚州遠揚國際碼頭有限公司	206,234	194,128	+6.2
南京港龍潭集裝箱有限公司	1,162,956	933,860	+24.5
東南沿海及其他	1,536,622	798,951	+92.3
泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司	503,294	599,708	-16.1
晉江太平洋港口發展有限公司	198,186	165,703	+19.6
廈門遠海集裝箱碼頭有限公司	297,713	33,540	+787.6
高明貨櫃碼頭股份有限公司	537,429	-	不適用
珠江三角洲	7,895,401	7,775,786	+1.5
中遠一國際貨櫃碼頭(香港)有限公司	849,819	874,455	-2.8
鹽田國際集裝箱碼頭有限公司	4,935,469	4,824,317	+2.3
廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司	2,110,113	2,077,014	+1.6
海外	3,729,239	3,700,301	+0.8
Piraeus Container Terminal S.A.	1,160,630	1,053,259	+10.2
Suez Canal Container Terminal S.A.E.	1,459,728	1,435,435	+1.7
COSCO-PSA Terminal Private Limited	480,110	661,731	-27.4
Antwerp Gateway NV	628,771	549,876	+14.3
集裝箱總吞吐量	29,494,353	26,876,860	+9.7

註1：青島前灣碼頭的吞吐量包括了青島前灣聯合集裝箱碼頭有限責任公司(「青島前灣聯合碼頭」)及青島前灣新聯合碼頭有限責任公司(「青島前灣新聯合碼頭」)的吞吐量，該兩碼頭公司是青島前灣碼頭之共控實體，青島前灣聯合碼頭及青島前灣新聯合碼頭於2013年上半年的吞吐量分別為2,117,350標準箱(2012年同期：1,478,984標準箱)和658,336標準箱(2012年同期：526,099標準箱)，分別上升43.2%和25.1%。

註2：於2013年上半年，散雜貨總吞吐量達17,146,526噸(2012年同期：11,450,486噸)，上升49.7%。大連汽車碼頭有限公司吞吐量達159,827輛(2012年同期：107,102輛)，上升49.2%。

集裝箱租賃、管理及銷售

2013年上半年班輪公司雖然投放新增運力，但由於全球經濟發展持續低迷，美國與中國經濟增長在第二季度出現減速及歐洲經濟持續衰退，影響國際貿易與集裝箱運輸增長乏力，因此，2013年上半年市場對新造集裝箱和集裝箱租賃服務需求疲弱。期內，本集團集裝箱租賃箱隊規模繼續增長，帶動租賃收入上升，集裝箱租賃、管理及銷售業務整體表現仍然穩定。

本集團之集裝箱租賃、管理及銷售業務由本集團全資擁有的佛羅倫貨箱控股有限公司及其附屬公司負責經營和管理，2013年上半年利潤上升4.8%至76,291,000美元(2012年同期：72,766,000美元)。

本集團集裝箱租賃的租約以長期租賃為主，使出租率一直維持在較高的水平，提供穩定收入來源。於2013年上半年，長期租賃的租金收入佔集裝箱租賃收入的95.3%(2012年同期：94.6%)，而靈活租賃佔4.7%(2012年同期：5.4%)。本集團的集裝箱整體平均出租率為94.5%(2012年同期：95.2%)，略高於業內約94%的平均數(2012年同期：約94.7%)。

本集團之集裝箱租賃、管理及銷售業務總收入為180,234,000美元(2012年同期：170,569,000美元)，上升5.7%。業務收入之增長，主要因為集裝箱租賃收入有所上升。

其中，集裝箱租賃收入上升6.8%至147,102,000美元(2012年同期：137,686,000美元)，主要由於自有及售後租回箱箱隊規模上升12.3%至1,276,486標準箱(2012年6月30日：1,136,968標準箱)，集裝箱租賃收入佔集裝箱租賃、管理及銷售業務總收入的81.6%(2012年同期：80.7%)。

與此同時，出售退箱數量為20,198標準箱(2012年同期：19,522標準箱)，其中，20,196標準箱(2012年同期：19,498標準箱)為中遠集運10年約滿退箱，但由於舊箱銷售價格有所回落，出售退箱收入下跌2.8%至26,096,000美元(2012年同期：26,843,000美元)，佔總收入的14.5%(2012年同期：15.7%)。

管理箱箱隊規模下跌9.4%至598,340標準箱(2012年6月30日：660,409標準箱)，但由於期內代表管理箱擁有人出售的管理箱箱量同比增加，令收取相關部分的管理收入上升，因此集裝箱管理收入上升5.2%至3,819,000美元(2012年同期：3,630,000美元)，佔總收入的2.1%(2012年同期：2.1%)。

集裝箱租賃、管理及銷售業務收入分佈情況

	2013年上半年 (美元)	同比變化 (%)	佔總收入 (%)
集裝箱租賃	147,102,000	+6.8	81.6
退箱銷售	26,096,000	-2.8	14.5
集裝箱管理	3,819,000	+5.2	2.1
其他	3,217,000	+33.5	1.8
總收入	180,234,000	+5.7	100.0

集裝箱箱量變化

	2013年 (標準箱)	2012年 (標準箱)	變化 (%)
於1月1日的總箱量	1,855,597	1,777,792	+4.4
購買新箱	65,000	47,642	+36.4
中遠集運退回的約滿退箱			
– 總數	(11,678)	(12,859)	-9.2
– 再出租	289	1,052	-72.5
– 已出售及待出售	(11,389)	(11,807)	-3.5
融資租約箱到期，轉為租客所擁有	(31)	–	不適用
全損耗的集裝箱	(14)	(9)	+55.6
客戶賠償的遺失、損耗集裝箱總數	(34,337)	(16,241)	+111.4
於6月30日的總箱量	1,874,826	1,797,377	+4.3

於2013年6月30日，本集團的集裝箱總箱量為1,874,826標準箱(2012年6月30日：1,797,377標準箱)，上升4.3%，位居世界第四大租箱公司。集裝箱箱隊平均箱齡為6.54年(2012年同期：6.40年)。

期內，本集團訂購新造集裝箱70,000標準箱(2012年同期：約103,000標準箱)，已交付給本集團的新造箱量共65,000標準箱(2012年同期：47,642標準箱)，全為中遠集運新造箱(2012年同期：中遠集運新造箱為16,000標準箱，佔已交付新造箱量的33.6%，國際客戶的新造箱為31,642標準箱，佔已交付新造箱量的66.4%)。購買集裝箱的資本開支為126,247,000美元(2012年同期：119,443,000美元)。

期內，中遠集運退回十年約滿退箱為11,678標準箱(2012年同期：12,859標準箱)，下跌9.2%。

自有箱、管理箱及售後租回箱分佈情況

於6月30日	租賃客戶	2013年 (標準箱)	2012年 (標準箱)	變化 (%)
自有箱	中遠集運	441,400	320,761	+37.6
自有箱	國際客戶	584,796	586,924	-0.4
售後租回箱	中遠集運	250,290	229,283	+9.2
管理箱	國際客戶	598,340	660,409	-9.4
總數		1,874,826	1,797,377	+4.3

於6月30日	租賃客戶	2013年 佔總數百分比	2012年 佔總數百分比	變化 (百分點)
自有箱	中遠集運	23.5	17.8	+5.7
自有箱	國際客戶	31.2	32.7	-1.5
售後租回箱	中遠集運	13.4	12.8	+0.6
管理箱	國際客戶	31.9	36.7	-4.8
總數		100.0	100.0	-

於2013年6月30日，本集團自有箱箱隊規模為1,026,196標準箱(2012年6月30日：907,685標準箱)，佔總箱隊規模的54.7%(2012年6月30日：50.5%)，售後租回箱箱隊規模為250,290標準箱(2012年6月30日：229,283標準箱)，佔總箱隊的13.4%(2012年6月30日：12.8%)，管理箱箱隊規模為598,340標準箱(2012年6月30日：660,409標準箱)，佔總箱隊的31.9%(2012年6月30日：36.7%)。

若以客戶分類，提供中遠集運租用的箱隊規模為691,690標準箱(2012年6月30日：550,044標準箱)，而國際客戶為1,183,136標準箱(2012年6月30日：1,247,333標準箱)，分別佔總箱隊規模的36.9%(2012年6月30日：30.6%)及63.1%(2012年6月30日：69.4%)。

購股權

在本公司於2003年5月23日舉行的股東特別大會上，本公司股東批准採納新購股權計劃（「2003年購股權計劃」），並終止本公司股東於1994年11月30日採納的購股權計劃。2003年購股權計劃已於2013年5月22日屆滿，因而不可再根據2003年購股權計劃授出購股權，但在其他各個方面，2003年購股權計劃的條款仍具十足效力和作用。

期內，根據2003年購股權計劃授出的購股權的變動情況如下：

類別	行使價 港元	購股權數目					於2013年 6月30日 尚未行使	佔已發行 股本總數 百分比	行使期	附註
		於2013年 1月1日 尚未行使	於期內授出	於期內行使	於期內 (轉至)/轉自 其他類別	於期內失效				
董事										
黃天祐博士	9.54	800,000	—	—	—	—	800,000	0.029%	28.10.2003- 27.10.2013	(1), (4)
	13.75	1,000,000	—	—	—	—	1,000,000	0.036%	2.12.2004- 1.12.2014	(2), (4)
	19.30	500,000	—	—	—	—	500,000	0.018%	18.4.2007- 17.4.2017	(3), (4)
前董事										
尹為宇先生	19.30	500,000	—	—	(500,000)	—	—	不適用	19.4.2007- 18.4.2017	(3), (4), (5)
		2,800,000	—	—	(500,000)	—	2,300,000			
持續合約僱員										
	9.54	1,381,000	—	(174,000)	—	—	1,207,000	0.043%	(見附註1)	(1)
	13.75	10,948,000	—	—	—	—	10,948,000	0.393%	(見附註2)	(2)
	19.30	12,160,000	—	—	—	(10,000)	12,150,000	0.436%	(見附註3)	(3)
其他										
	9.54	50,000	—	—	—	—	50,000	0.002%	(見附註1)	(1)
	13.75	1,630,000	—	—	—	(60,000)	1,570,000	0.056%	(見附註2)	(2)
	19.30	300,000	—	—	500,000	—	800,000	0.029%	(見附註3)	(3), (5)
		26,469,000	—	(174,000)	500,000	(70,000)	26,725,000			
		29,269,000	—	(174,000)	—	(70,000)	29,025,000			

附註：

- (1) 購股權乃根據2003年購股權計劃於2003年10月28日至2003年11月6日期間以行使價9.54港元授出。購股權可於承授人根據2003年購股權計劃接納或被視為接納購股權當日的開始日期(「開始日期」)起計十年內隨時行使。購股權的開始日期由2003年10月28日至2003年11月6日。
- (2) 購股權乃根據2003年購股權計劃於2004年11月25日至2004年12月16日期間以行使價13.75港元授出。購股權可於開始日期起計十年內隨時行使。購股權的開始日期由2004年11月25日至2004年12月16日。
- (3) 購股權乃根據2003年購股權計劃於2007年4月17日至2007年4月19日期間以行使價19.30港元授出。購股權可於開始日期起計十年內隨時行使。購股權的開始日期由2007年4月17日至2007年4月19日。
- (4) 該等購股權指有關董事作為實益擁有人所持有的個人權益。
- (5) 尹為宇先生於2013年4月8日辭任本公司執行董事。因此，尹為宇先生持有的購股權已由「董事」類別重新分類為「其他」類別。
- (6) 期內，概無根據2003年購股權計劃授出或註銷任何購股權。

董事於股份、相關股份及債券的權益

於2013年6月30日，按本公司根據證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部第352條設置的登記冊所記錄，或根據載於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄十的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)而須知會本公司及聯交所的規定，本公司董事在本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)擁有的股份、相關股份及債券的權益如下：

(a) 於本公司股份的好倉

董事姓名	身份	權益性質	所持 普通股數目	佔本公司 已發行股本 總數百分比
黃天祐博士	實益擁有人	個人	519,609	0.019%
范華達先生	實益擁有人	個人	30,000	0.001%

(b) 於本公司相關股份(股本衍生工具)的好倉

本公司根據2003年購股權計劃授予本公司若干董事購股權。關於董事在本公司所獲授購股權的權益，詳情載於本報告上文「購股權」一節。

(c) 於相聯法團股份的好倉

相聯法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	所持 H股數目	佔有關相聯法團 已發行H股股本 總數百分比
中國遠洋控股 股份有限公司	萬敏先生	實益擁有人	個人	2,000	0.0001%
	范徐麗泰博士	實益擁有人	個人	10,000	0.0004%

相聯法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	所持 A股數目	佔有關相聯法團 已發行A股股本 總數百分比
中國遠洋控股 股份有限公司	李雲鵬先生	配偶權益	家族	3,000	0.00004%
	萬敏先生	實益擁有人	個人	35,000	0.0005%
	邱晉廣先生	實益擁有人	個人	6,400	0.00008%

相聯法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	所持 股份數目	佔有關相聯法團 已發行股本 總數百分比
中遠國際控 股有限公司	黃天祐博士	實益擁有人	個人	203,529	0.013%

(d) 於相聯法團相關股份(股本衍生工具)的好倉

(i) 期內，相聯法團向本公司董事授出的購股權的變動情況如下：

相聯法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	行使價 港元	購股權數目					於2013年 6月30日 尚未行使	佔有關 相聯法團 已發行 股本總數 百分比	附註
					於2013年 1月1日 尚未行使	於期內授出	於期內行使	於期內失效	於期內註銷			
中遠國際 控股有限公司	黃天祐博士	實益擁有人	個人	1.37	500,000	—	—	—	—	500,000	0.033%	(1)
	前董事											
	何家樂先生	實益擁有人	個人	1.37	1,200,000	—	—	—	(1,200,000)	不適用	不適用	(1), (2)

附註：

- (1) 該等購股權由本公司於聯交所上市的相聯法團中遠國際控股有限公司(「中遠國際」)於2004年12月2日根據中遠國際於2002年5月17日採納，並經中遠國際股東於2005年5月5日舉行的股東特別大會上修訂的購股權計劃授出。該等購股權可於2004年12月29日至2014年12月28日期間隨時按行使價每股1.37港元行使。
- (2) 何家樂先生於2013年3月21日辭任本公司執行董事。

(ii) 期內，相聯法團向本公司董事授出的股票增值權的變動情況如下：

相聯法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	股票增值權的單位數目					佔有關相聯法團已發行H股股本總數百分比	附註
				行使價 港元	於2013年 1月1日 尚未行使	於期內 授出	於期內行使	於2013年 6月30日 尚未行使		
中國遠洋控股 股份有限公司	李雲鵬先生	實益擁有人	個人	3.195	450,000	—	—	450,000	0.017%	(1)
				3.588	600,000	—	—	600,000	0.023%	(2)
				9.540	580,000	—	—	580,000	0.022%	(3)
	萬敏先生	實益擁有人	個人	3.195	75,000	—	—	75,000	0.003%	(1)
				3.588	280,000	—	—	280,000	0.011%	(2)
				9.540	260,000	—	—	260,000	0.010%	(3)
	豐金華先生	實益擁有人	個人	3.195	100,000	—	—	100,000	0.004%	(1)
				3.588	90,000	—	—	90,000	0.003%	(2)
				9.540	85,000	—	—	85,000	0.003%	(3)
	馮波先生	實益擁有人	個人	3.195	75,000	—	—	75,000	0.003%	(1)
				3.588	90,000	—	—	90,000	0.003%	(2)
				9.540	85,000	—	—	85,000	0.003%	(3)
	王海民先生	實益擁有人	個人	3.195	57,000	—	—	57,000	0.002%	(1)
				3.588	90,000	—	—	90,000	0.003%	(2)
				9.540	75,000	—	—	75,000	0.003%	(3)
	王威先生	實益擁有人	個人	3.195	75,000	—	—	75,000	0.003%	(1)
				3.588	65,000	—	—	65,000	0.003%	(2)
				9.540	60,000	—	—	60,000	0.002%	(3)
	前董事									
	何家樂先生	實益擁有人	個人	3.195	375,000	—	—	不適用	不適用	(1), (4)
				3.588	500,000	—	—	不適用	不適用	(2), (4)
				9.540	480,000	—	—	不適用	不適用	(3), (4)
	尹為宇先生	實益擁有人	個人	3.195	100,000	—	—	不適用	不適用	(1), (5)
				3.588	65,000	—	—	不適用	不適用	(2), (5)

附註：

- (1) 該等股票增值權由本公司在聯交所及上海證券交易所上市的相聯法團中國遠洋控股股份有限公司(「中國遠洋」)於2005年12月16日根據中國遠洋採納的股票增值權計劃(「該計劃」)按單位授出，每單位代表1股中國遠洋H股。根據該計劃，概無中國遠洋的股份將予發行。該等股票增值權可於2007年12月16日至2015年12月15日期間隨時按每單位3.195港元行使。
- (2) 該等股票增值權由中國遠洋於2006年10月5日根據該計劃按單位授出，每單位代表1股中國遠洋H股。根據該計劃，概無中國遠洋的股份將予發行。該等股票增值權可於2008年10月5日至2016年10月4日期間隨時按每單位3.588港元行使。
- (3) 該等股票增值權由中國遠洋於2007年6月4日根據該計劃按單位授出，每單位代表1股中國遠洋H股。根據該計劃，概無中國遠洋的股份將予發行。該等股票增值權可於2009年6月4日至2017年6月3日期間隨時按每單位9.540港元行使。
- (4) 何家樂先生於2013年3月21日辭任本公司執行董事。
- (5) 尹為宇先生於2013年4月8日辭任本公司執行董事。
- (6) 期內，上述股票增值權概無失效或註銷。

除上文所披露者外，於2013年6月30日，本公司的董事或最高行政人員概無持有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份或債券權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例的有關條文被視為或當作擁有的權益或淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條須載入該條例所指的登記冊，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

本公司股本中的主要權益

就本公司董事或最高行政人員所知，於2013年6月30日，根據證券及期貨條例第336條設置的登記冊所記錄或本公司及聯交所已接獲的通知，股東在本公司的股份中擁有的權益如下：

名稱	身份	權益性質	普通股數目 / 佔已發行股本總數百分比				可供借出	
			好倉	%	淡倉	%	的股份	%
中遠(香港)投資有限公司	實益擁有人	實際權益	210,538,143	7.56	—	—	—	—
中遠太平洋投資控股有限公司	實益擁有人及受控制公司的權益	實際權益及公司權益	1,203,731,136	43.20	—	—	—	—
中國遠洋控股股份有限公司	受控制公司的權益	公司權益	1,203,731,136	43.20	—	—	—	—
中國遠洋運輸(集團)總公司	受控制公司的權益	公司權益	1,203,731,136	43.20	—	—	—	—

附註：

上述 1,203,731,136 股股份指本公司同一批股份。由於中遠(香港)投資有限公司(「中遠投資」)為中遠太平洋投資控股有限公司(「中遠太平洋投資」)的全資附屬公司，故中遠投資持有本公司的 210,538,143 股股份亦列作中遠太平洋投資持有本公司權益的一部份。中遠太平洋投資為中國遠洋的全資附屬公司，本身實益持有本公司 993,192,993 股股份，故中遠太平洋投資所持有本公司的 1,203,731,136 股股份權益亦列作中國遠洋於本公司的權益。由於中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠(集團)總公司」)於 2013 年 6 月 30 日持有中國遠洋已發行股本的 52.80% 權益，因此中遠(集團)總公司被視為於中遠太平洋投資所持有本公司的 1,203,731,136 股股份中擁有權益。

除上文所披露者外，於 2013 年 6 月 30 日，本公司並無接獲任何人士通知指彼等擁有須記錄於根據證券及期貨條例第 336 條設置的登記冊的本公司股份及相關股份的任何其他權益或淡倉。

董事個人資料之變更

自本公司2012年年報發出之日起至本報告日，須根據上市規則第13.51B(1)條作出披露的董事個人資料變更，詳列如下：

董事姓名	變動詳情
李雲鵬先生	<ul style="list-style-type: none">• 出任中國遠洋運輸(集團)總公司董事、總經理(自2013年7月1日起生效)• 出任在香港聯合交易所有限公司及上海證券交易所上市的中國遠洋控股股份有限公司副董事長，並改任執行董事(自2013年7月16日起生效)
王興如博士	<ul style="list-style-type: none">• 已辭任在香港聯合交易所有限公司及深圳證券交易所上市的中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司非執行董事(自2013年7月19日起生效)
黃天祐博士	<ul style="list-style-type: none">• 已不再擔任在香港聯合交易所有限公司上市的I.T Limited的審核委員會主席(自2013年5月3日起生效)• 已辭任在香港聯合交易所有限公司上市的勤美達國際控股有限公司獨立非執行董事及審核委員會主席(自2013年7月12日起生效)• 已不再擔任證券及期貨事務監察委員會(香港交易所上市)委員會委員• 已退任香港聯合交易所有限公司主板及創業板上市委員會成員• 獲香港特別行政區政府委任為太平紳士• 出任財務匯報檢討委員會召集人及成員
李民橋先生	<ul style="list-style-type: none">• 出任於西班牙上市的Abertis Infraestructuras, S.A.的國際諮詢委員會成員(自2013年4月23日起生效)• 出任本公司審核委員會主席(自2013年5月23日起生效)
葉承智先生	<ul style="list-style-type: none">• 出任本公司提名委員會及薪酬委員會委員(自2013年5月23日起生效)• 已辭任香港僱主聯合會船務及港口運作業組主席

在本報告日後至付印前，本公司獲董事通知下述個人資料變更：

董事姓名	變動詳情
李民橋先生	<ul style="list-style-type: none">出任於倫敦證券交易所上市的The Berkeley Group Holdings plc的非執行董事(自2013年9月2日起生效)

除上文所披露者外，並無其他董事資料變更須根據上市規則第13.51B(1)條作出披露。

根據上市規則第13章第13.22條作出披露

就本集團給予若干聯屬公司財務資助而言，根據上市規則第13章第13.22條須予披露聯屬公司於2013年6月30日的備考合併資產負債表如下：

	千美元
非流動資產	5,567,803
流動資產	1,260,992
流動負債	(2,316,748)
非流動負債	(1,073,133)
資產淨值	<u>3,438,914</u>
股本	119,601
儲備	1,951,983
非控制股東權益	1,367,330
股本及儲備	<u>3,438,914</u>

於2013年6月30日，本集團所佔該等聯屬公司的權益為666,042,000美元。

企業管治

本公司致力於保持高水平的企業管治，以提高透明度及確保為股東整體利益提供更佳保障。截至2013年6月30日止六個月期間，本公司已全面遵守上市規則附錄十四所載的《企業管治守則》的守則條文。

誠如本公司於2013年5月23日所公佈，本公司前獨立非執行董事周光暉先生已於本公司在2013年5月23日舉行的股東週年大會完結後退任。自周先生退任後，董事會由14名成員組成，其中6名為執行董事、4名為非執行董事及4名為獨立非執行董事。獨立非執行董事的人數降至少於上市規則第3.10A條有關需佔董事會成員人數的三分之一的規定。

因此，本公司積極物色可委任為本公司獨立非執行董事的合適候選人以符合上市規則第3.10A條的規定。於2013年8月22日，范爾鋼先生獲委任為本公司獨立非執行董事，此乃於上市規則第3.11條容許的3個月寬限期之內。因此，本公司自2013年8月22日已遵守上市規則第3.10A條的規定。

董事會下設委員會

審核委員會

本公司的審核委員會現由三名獨立非執行董事組成。審核委員會在內部核數師與外聘核數師在場的情況下審閱本集團之主要會計政策及2013年中期報告。

薪酬委員會

本公司的薪酬委員會現由五名成員組成，其中大部份為獨立非執行董事。該委員會為本集團董事及高級管理層制訂薪酬政策，審閱其薪酬待遇並就董事袍金及執行董事及高級管理層的年薪向董事會提出建議。

提名委員會

本公司的提名委員會現由四名成員組成，其中大部份為獨立非執行董事。該委員會檢討本公司董事會的架構、人數和構成，物色具備合適資格可擔任董事的人士，並向董事會提出建議，並評估獨立非執行董事的獨立性。

其他委員會

除上述委員會外，董事會亦成立了多個委員會，包括執行委員會、投資及戰略規劃委員會、公司管治委員會及公司風險控制委員會，各委員會有既定的職責及職權範圍書。上述委員會的職權範圍書已在本公司網站 www.coscopac.com.hk 登載。

董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納標準守則作為其董事買賣本公司證券之守則。本公司向所有董事作出特定查詢後，本公司所有董事確認於截至2013年6月30日止六個月內均有遵守標準守則中所要求的標準。

購買、出售或贖回上市股份

於截至2013年6月30日止六個月內，本公司並無贖回其任何股份，而本公司或其任何附屬公司於截至2013年6月30日止六個月內概無購買或出售本公司任何上市股份。

投資者關係

中遠太平洋一直視投資者關係工作為企業管治的重要一環，致力進一步提高企業資料披露的素質，讓市場了解本公司發展策略和最新業務狀況。期內，本公司參與了5個由投資銀行主辦的投資者論壇，並進行了2次路演。本公司採取一對一及小組會議的方式接待共262名投資者、分析員及傳媒代表，並為投資者安排了3次實地參觀碼頭的活動。本公司管理層致力提高企業管治水平，期內，本公司榮獲企業管治雜誌《Corporate Governance Asia》頒發年度「最佳亞洲企業管治」獎項（Corporate Governance Asia Recognition Award），這是本公司連續第七年獲此榮譽，深感鼓舞，表明了機構投資者對中遠太平洋的企業管治和投資者關係工作的認同和讚賞，此外，本公司連續第二年榮獲《資本雜誌》頒發「中國傑出企業成就獎」。

企業可持續發展

環境保護

中遠太平洋支持保護和改善環境的措施和政策。我們在發展業務的同時，亦顧及對環境的保護。在業務運作中貫徹環境管理理念，在員工活動中培育環境保護意識，盡力減輕日常運作對環境的影響。本集團鼓勵下屬碼頭新購設備優先採用具備節能技術的設備；支持下屬碼頭公司進行設備的“油改電”改造，廣州南沙海港碼頭、揚州遠揚國際碼頭有限公司、泉州太平洋碼頭和張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司四家控股碼頭已完成共83台設備的油改電改造；組織進行碼頭專用大功率LED照明燈的開發研究；通過碼頭間的技術交流推廣節約能源、減低碳排放的措施和技術。

社區關懷

本公司克盡企業公民責任，積極參與社會公益和社區服務，對業務所在地的社區發揮正面影響。本集團及在各地的下屬公司也通過各種形式關懷幫助當地社區事務。本集團中國內地員工自願積極參與中遠慈善基金會的募捐活動，包括為援助今年4月中國四川雅安地震災區的“關注雅安，奉獻愛心”活動和為幫助邊遠山區學生的“愛心桌椅遠航夢”專項捐助。本集團在福建沿岸和長江流域的碼頭，舉辦活動加強社區融合，捐助當地的學校和社會服務機構，為建設和諧社區作出貢獻。

以人為本

截至2013年6月30日，中遠太平洋旗下共3,247名員工。

中遠太平洋視員工為企業最寶貴的資產，致力打造追求卓越的員工隊伍。本集團的業務擴展，也為員工提供了良好的持續發展機會。本集團積極營造和諧的工作環境，舉辦各種培訓，提高員工的管理能力和專業水準。本集團著力完善激勵機制，優化員工考核制度，實施崗位交流，加強人才培養，充分發揮人才潛能。本集團鼓勵員工學習進修，舉辦各種培訓，組織多項活動，提倡地區文化融合，積極營造和諧的工作環境，促進員工隊伍整體素質和凝聚力的不斷提升。2013年上半年，公司在青島海員學院先後舉辦了兩期“中遠太平洋碼頭企業高級管理人員培訓”，由各控股碼頭派員參加。上半年，公司共培訓高級管理人員60人次。

本集團為員工提供安全的工作環境，在碼頭舉辦“安全生產月”活動，通過安全教育和演練活動提升員工的職業健康和安全意識。同時，完善安全管理機制，並配置資源為員工提供完善的安全健康保障。

企業文化

本集團致力培育和諧包容、追求卓越的企業文化，以增加企業持續發展的源動力。2013年4月，中遠太平洋企業文化展示廳在廈門遠海碼頭落成揭幕，展示廳以“贏”文化為主題，展示了中遠太平洋自1994年在香港上市以來的發展歷程，本集團形象片《贏》亦於同期發佈上線。進一步豐富公司雜誌《COSCO PACIFIC》內容，強化公司網站建設，開通“coscopacific”公眾微信平臺，為員工提供學習交流的互動平臺。

本集團在傳承中遠(集團)總公司“和諧發展、全球共贏”企業價值觀和“全球承運、誠信全球”的經營理念基礎上，確定了中遠太平洋核心價值理念，即：

企業願景：全球一流的碼頭運營商和集裝箱租賃企業；

企業使命：為航運、貿易提供便利，為地區發展增添動力，為股東、員工創造價值；

核心價值觀：誠信取大義，合作謀共贏，專業臻卓越，包容生和諧。

健康向上的企業文化是企業發展的良性土壤，本集團旗下希臘比雷埃夫斯碼頭以融合的企業文化和“中國式”的管理取得優異業績，獲《紐約時報》、《德國之聲》電台、香港《明報》、《人民日報》《海外版》等國際知名媒體專訪或轉載，對提升公司聲譽起到積極作用。

致力提高企業可持續發展工作水平

中遠太平洋自2012年9月10日被納入恒生可持續發展企業基準指數成份股，反映本公司在企業管治、環境保護、社區關懷、員工關係的努力獲得市場認同。

本公司將進一步優化可持續發展策略，選定發展的方向及量度進度的機制，將可持續發展工作納入中遠太平洋日常管理工作的實務中，同時加強公司與持份者之間的溝通。

展望

雖然2013年上半年全球經濟發展持續低迷，中國的貿易增長進一步放緩，國際航運市場形勢仍不容樂觀，但是期內，本集團的碼頭集裝箱總吞吐量和集裝箱租賃收入保持穩定增長，因此本集團對於兩大核心業務之前景仍然抱審慎樂觀之態度。

在碼頭業務方面，本集團上半年總吞吐量增長9.7%，符合本集團預期，並接近管理層年初預期上限10%。展望2013年下半年，本集團將致力實現2013年吞吐量增長的全年目標，估計吞吐量繼續保持穩定增長。如年初預期，本集團碼頭業務仍然要面對成本上升壓力、國內部份成熟碼頭所得稅支出增加，及廈門遠海碼頭前期投產成本較高的影響。

在集裝箱租賃、管理及銷售業務方面，儘管2013年上半年市場對新造集裝箱和集裝箱租賃服務需求仍然疲弱，本集團集裝箱租賃收入仍然保持穩定增長。展望2013年下半年，本集團於上半年所訂購70,000標準箱的新造箱，已獲訂租並將陸續交付，為本集團提供穩定的租賃收入。

出售中集集團21.8%股權的交易於2013年6月27日完成，該出售提供良好契機，讓本集團集中資源至碼頭和集裝箱租賃兩大核心業務，鞏固中遠太平洋在行業的全球領先地位，以提高中、長期盈利能力及創造更大股東價值。展望未來，本集團將繼續落實專注發展碼頭業務的長期戰略，積極探索和評估一些在中國、東南亞、北美和歐洲等地碼頭項目的投資機會。此外，並通過持續投資於集裝箱租賃業務，繼續擴大集裝箱租賃箱隊規模，優化租賃組合並為本集團客戶提供全面的集裝箱租賃服務。

董事會成員

於本報告日期，本公司董事會成員包括李雲鵬先生²(主席)、王興如博士¹(副主席兼董事總經理)、萬敏先生²、豐金華先生¹、馮波先生¹、王海民先生²、王威先生²、唐潤江先生¹、黃天祐博士¹、邱晉廣先生¹、范華達先生³、范徐麗泰博士³、李民橋先生³、葉承智先生³及范爾鋼先生³。

¹ 執行董事

² 非執行董事

³ 獨立非執行董事

承董事會命
中遠太平洋有限公司
副主席兼董事總經理
王興如

香港，2013年8月27日

COSCO Pacific Limited

中遠太平洋有限公司

(Incorporated in Bermuda with limited liability)
(於百慕達註冊成立之有限公司)

49th Floor, COSCO Tower
183 Queen's Road Central, Hong Kong

Telephone : +852 2809 8188
Facsimile : +852 2907 6088
Email : info@coscopac.com.hk
Website : www.coscopac.com.hk

香港皇后大道中183號
中遠大廈49樓

電話 : +852 2809 8188
傳真 : +852 2907 6088
電子郵件 : info@coscopac.com.hk
網址 : www.coscopac.com.hk

Stock Code 股份代號 : 1199